Förundersökningsprotokoll

Åklnr
AM-178498-10

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Handläggare (Protokollförare)
Inspektör David Sjöman

Datum
2012-03-07

Undersökningsledare
Chefsåklagare Solveig Wollstad

Bitr. undersökningsledare
Kammaråklagare Håkan Larsson

Polisens diarienummer
1200-K163215-09, 1200-K171478-09

Målsägande	Målsägandebiträde/Stödperson/Särskild företrädare
Edu, Andreea Viorica	
Falcaru, Dumitru	
Mkb Fastigheter Aktiebolag	
Zamzam, Mahmmoud	

Förtursmål	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen
Annat förtursmål	Finns	Ja

Ersättningsyrkanden	Tolk krävs
Finns	

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Mangs, Johan Peter	19720304-2770

Brott
Framkallande av fara för annan, Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18 Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvarare Montan, Jesper, förordnad 2011-05-10			

Underrättelsesätt, försvarare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv

Utredningsuppgifter/Redovisningshandlingar

Diarienr	Uppgiftstyp	Sida
	D - FÖRSÖK TILL MORD DEN 23 OKTOBER 2009, HYACINTGATAN, MALMÖ	
	ANMÄLAN OCH INITIALA ÅTGÄRDER	
1200-K171478-09	Anmälan	1
	Bilaga: Ursprunglig anmälan	
	Tilläggsanmälan	5
	Händelserapport	6
	Avrapporteringspm	10
	BROTTSPLATSEN	

Karta, fotografier, väderlek m.m.
Karta 11
Fotografi(er) Helikopterbilder, Hyacintgatan 32 Malmö........................ 12
PM Väderleksförhållanden.. 13
Bilaga: Månadstabell
Ritning Hyacintgatan 32, plan 5.. 15
Fotografi(er) Zamzams lägenhet.. 19

Brottsplatsundersökning
Brottsplatsundersökningsprot. 21

FÖRHÖR
Målsägandeförhör
Förhör med målsägande, Edu, Andreea Viorica 29
Förhör med målsägande, Falcaru, Dumitru 31
Förhör med målsägande, Falcaru, Dumitru 32
Förhör med målsägande, Falcaru, Dumitru 34
Förhör med vittne, Zamzam, Mahmmoud 35
Bilaga: skiss Mahmmoud Zamzam
PM Mahmmoud Zamzams roll.. 40
PM Fynd i Peter Mangs dator.. 41

Vittnesförhör
Förhör med vittne, Silva Andreadis, Vilma 42
Förhör med vittne, Barekzai, Storee 45
Förhör med vittne, Falcaru, Robert Ion 47
Förhör med vittne, Mizori, Jiman 50
Förhör med vittne, Olsson, Vanesa Adriana 51
Förhör med vittne, Zamzam, Juvelina 53
Förhör med vittne, Zena, Maria Therese Elisabeth 54

Dörrknackningspm
Dörrknackningspm 55
Dörrknackningspm 56

BESLAG
Beslagsprotokoll, 2009-1200-BG14054.. 59

SAKKUNNIGUTLÅTANDE
Sakkunnigutlåtande 60

ERSÄTTNINGSANSPRÅK

Ersättningsanspråk från Edu, Andreea Viorica 63
Ersättningsanspråk från Falcaru, Dumitru 64
Ersättningsanspråk från Mkb Fastigheter Aktiebolag 65
Bilaga: Faktura mm

Personalia

Bilaga skäligen misstänkt, Mangs, Johan Peter... 70
Personalia, Mangs, Johan Peter.. 71

Brottsanmälan

Signerad av

Signerad datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
05SULB, Särskild beredningsgrupp

Diarienr
1200-K171478-09

Anmält datum	Registreringsdatum	Överförd från RAR
2009-10-23	2009-10-23	2009-10-23

Brottsplats
HYACINTGATAN 32
MALMÖ

Områdeskod
05040200800225

Brottstid
- Fredag 2009-10-23 19:30

Brottsbeskrivning	Brottskod	Antal
Framkallande av fara för annan	0396	1
Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)	0308	1

Involverade personer	Roll
Edu, Andreea Viorica	Målsägande
Falcaru, Dumitru	Målsägande
Mkb Fastigheter Aktiebolag	Målsägande
Zamzam, Mahmmoud	Målsägande
Zamzam, Juvelina	Vittne
Mangs, Johan Peter	Misstänkt
Falcaru, Dumitru	Uppgiftslämnare

Involverad personal	Funktion
Strand Kennerth S M	FU-ledare (RAR)
Strand Kennerth S M	Handläggare (RAR)
Tolic Rebecca	Anmälningsupptagare

Fritext grundanmälan

Rb 61-1100 blev beordrade av LKC att åka till platsen på grund av en skottlossning.

BROTTET
Okänd person/personer har genom grov oaktsamhet utsatt Dumitru och Andrea för livsfara.

HÄNDELSE
Dumitru och Andrea satt och tittade på tv i sovrummet när de hörde två smällar, det lät som det kom från badrummet så de gick och tittade där och såg då två hål i badrumsfönstret.

ÖVRIGT
Dimutru och Andrea säger att ingen utav dem har några ovänner eller har mottagit hot eller liknande förut.

TVÅNGSMEDEL
Avspärrning 091023 kl.20.15, beslut av PKom Anders Kristerson.

VIDTAGNA ÅTGÄRDER
Avspärrning av området kring bostadshuset.
Tekniker och bombhund till platsen.
Förhör med annan.

Fritext tilläggsanmälan

Under utredningen har det framkommit misstankar att skjutningen har varit ämnad för Mahmoud Zamzam

A N M Ä L A N ARKIVEXEMPLAR

2009-10-23 23.30

Polismyndigheten i 1200-K171478-09

Skåne Sida: 1

Anm.upptagande p-mynd: SKÅNE Dnr: 1200-K171478-09

Enhet: 05KJ Myndighetskod: 1200 Dnr annan p-mynd:

Anmälningsdatum: 2009-10-23 kl: 22.15 Anmälningssätt: Telefon

Upptagen av: Pasp Rebecca Tolic

Inskriven av: Pasp Rebecca Tolic

Inskriven: 2009-10-23 kl: 22.15 Handl. p-mynd: SKÅNE

Enhet: 05KJ

BROTTSPLATS Områdeskod: 05040200800225

HYACINTGATAN 32, MALMÖ

BROTTSTID

t.o.m Fredag 2009-10-23 kl 19.30

BROTT/HÄNDELSE 1.40

	Brottskod	Ant
Framkallande av fara för annan	0396	1

SAMMANDRAG

MÅLSÄGANDE:
FALCARU, DUMITRU
EDU, ANDREEA VIORICA

MISSTÄNKT:

ANMÄLARE:

ÖVRIGT:
Fritext

VITTNE:
ZAMZAM, JUVELINA

BILAGOR:
Förhör

FRITEXT

Rb 61-1100 blev beordrade av LKC att åka till platsen på grund av en skottlossning.

BROTTET
Okänd person/personer har genom grov oaktsamhet utsatt Dumitru och Andrea för livsfara.

HÄNDELSE
Dumitru och Andrea satt och tittade på tv i sovrummet när de hörde två smällar, det lät som det kom från badrummet så de gick och tittade där och såg då två hål i badrumsfönstret.

ÖVRIGT
Dimutru och Andrea säger att ingen utav dem har några ovänner eller har mottagit hot eller liknande förut.

A N M Ä L A N

ARKIVEXEMPLAR
2009-10-23 23.30
1200-K171478-09
Sida: 2

Polismyndigheten i
Skåne

TVÅNGSMEDEL
Avspärrning 091023 kl.20.15, beslut av PKom Anders Kristerson.

VIDTAGNA ÅTGÄRDER
Avspärrning av området kring bostadshuset.
Tekniker och bombhund till platsen.
Förhör med annan.

MÅLSÄGANDEN
FALCARU, DUMITRU Kön: M
Försäkringsbolag:
Rättsintyg:

MÅLSÄGANDEN
EDU, ANDREEA VIORICA Kön: K
Försäkringsbolag:
Rättsintyg:

VITTNE
ZAMZAM, JUVELINA Kön: K

BESLUT OM FÖRUNDERSÖKNING
Datum: 2009-10-23 20.15 Beslut av: Kom Anders Kristersen
Förundersökning inleds

Po Malmö
Box
205 90 MALMÖ
Tfn: 114 14
E-post:

Besöksadress:

Handläggande enhet: Kriminalrotel
Handläggare: Kom Kennerth Strand

T I L L Ä G G S A N M Ä L A N   ARKIVEXEMPLAR
2011-11-03 15.32

Polismyndigheten i Skåne   1200-K171478-09
Sida: 1

Anm.upptagande p-mynd: SKÅNE   Dnr: 1200-K171478-09
Enhet: 50UTRHE   Myndighetskod: 1200   Dnr annan p-mynd:
Anmälningsdatum: 2011-11-03 kl: 15.12 Anmälningssätt: Polisman i tjänst
Upptagen av: Insp Mats Lassén
Inskriven av: Insp Mats Lassén
Inskriven: 2011-11-03 kl: 15.12 Handl. p-mynd: SKÅNE
Enhet: 50UTRHE

BROTTSTID

t.o.m Fredag 2009-10-23 kl 19.30

BROTT/HÄNDELSE   1.40

	Brottskod	Ant
Framkallande av fara för annan	0396	1
Mordförsök	0308	1

INGIVEN AV
MATS LASSÉN

BILAGOR:

FRITEXT

Under utredningen har det framkommit misstankar att skjutningen har varit ämnad för Mahmoud Zamzam

---

Utredning Hbg   Besöksadress: Porslinsgatan 6
Box
205 90 MALMÖ   Handläggande enhet: Utredning Hbg
Tfn: 114 14   Handläggare: Insp David Sjöman
E-post:

2011-01-24 KC-POLIS POLISEN SYD SIDA 1
09:42:12
Efterfrågad av : WALL Händelserapport / SKÅNE-20091023-0601
Arbetsplats : LKC117-M

2009-10-23 19:27:33 (0405) OLAGA HOT Nivå 4 :HYLLIE
Prioritet :(1) OMEDELBART Anmälningssätt: Områdeskod:800225 (6164004,1322206)
Åtgärdskod (1 - 6):101/R301/ / / /
Operatörs Tjg.nr :P6202 Scenario:GRUND -LKC108-M
Operatörs Tjg.nr :P356 -LKC108-M
Ansvarig patrull:60-3386 Tjg.nr 1:P6361

---- Adressinformation ----

HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ, 21526 Områdeskod:
[X] Aktuellt Adressregister:

---- Anmälare, detaljer ----
Efternamn/Förnamn:FALKARO ROBERT, 0708600728 [ ] Kontakta
Adress :

----Datum/tid information ----
Ink tfn : 2009-10-23 19:27:07
Registrerad: 2009-10-23 19:27:33
Beordrad : 2009-10-23 19:31:06
På väg :
På plats : 2009-10-23 19:37:28
Kontroll :
Klar på pl : 2009-10-23 21:33:43
Klar : 2009-10-23 23:37:09
Avslutad : 2009-10-24 00:16:31

---- Kommentarer ----
EV SKOTTLOSSNING 2009-10-23 19:27:41 NICGER LKC108-M
KOMMENTAR
UPR HÖRT 2 ST HÖGA SMÄLLAR, ÄVEN 2 SKOTTHÅL I 2009-10-23 19:28:19 NICGER
LKC108-M KOMMENTAR
FÖNSTRET BADRUMMET
INGEN HOTBILD MOT UPR 2009-10-23 19:28:25 NICGER LKC108-M
KOMMENTAR
- 2009-10-23 19:28:28 NICGER LKC108-M KOMMENTAR
DOCK KAN GRANNEN VARA INBLANDAD I "SKUMMA" 2009-10-23 19:28:41 NICGER
LKC108-M KOMMENTAR
AFFÄRER
- 2009-10-23 19:28:42 KCBKH LKC107-M KOMMENTAR
5 VÅN, PK 9832, FALKARO PÅ DÖRREN 2009-10-23 19:28:57 NICGER LKC108-M
KOMMENTAR
OVANSTÅENDE UPG MÄ 2009-10-23 19:29:11 NICGER LKC108-M
KOMMENTAR
60-3386 Beordrad 2009-10-23 19:31:06 OLAN LKC106-M SYSTEM
HR SKICKAT TILL: 60-3386(P6361 OLSSON): 2009-10-23 19:31:08 MAWS MAWS
RAKEL
19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ;
0708600728; EV SKOTTLOSSNING
61-1100 Beordrad 2009-10-23 19:31:46 OLAN LKC106-M SYSTEM
HR SKICKAT TILL: 61-1100(P6956 TOLIC), 2009-10-23 19:31:50 MAWS MAWS
RAKEL

61-1100( ), 61-1100(P6302 SVENSSON): 19:27:07;
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ; 0708600728; EV
SKOTTLOSSNING
60-3386 På_plats 2009-10-23 19:37:28 MAWS MAWS RAKEL
TVÅ INGÅNGSHÅL 2009-10-23 19:45:33 OLAN LKC106-M
KOMMENTAR
KULORNA SITTER I VÄGGEN 2009-10-23 19:46:04 OLAN LKC106-M
KOMMENTAR
VILL HA TEKNIKER 2009-10-23 19:47:07 OLAN LKC106-M
KOMMENTAR
61-2170 Beordrad 2009-10-23 19:52:13 OLAN LKC106-M SYSTEM
HR SKICKAT TILL: 61-2170(P6345 KARLSSON), 2009-10-23 19:52:15 MAWS MAWS
RAKEL
61-2170( ): 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYLLIE,
MALMÖ; [redacted] EV SKOTTLOSSNING
INSATS 14 2009-10-23 19:53:21 OLAN LKC106-M KOMMENTAR
2944 Beordrad 2009-10-23 19:53:50 NICGER LKC108-M SYSTEM
HR SKICKAT TILL: 2944(P6792 KARLSSON), 2009-10-23 19:53:52 MAWS MAWS
RAKEL
2944(P2160 PERSSON): 19:27:07; HYACINTGATAN
32, HYLLIE, MALMÖ; [redacted] EV SKOTTLOSSNING
ANMÄLER SIG PÅ INSATSKANALEN 2009-10-23 19:54:43 NICGER LKC108-M
KOMMENTAR
--- 2009-10-23 20:10:59 WELIN LKC103-M KOMMENTAR
PÅ ADRESSEN FINNS EN [redacted] ZAMZAM, 2009-10-23 20:11:17 WELIN LKC103-
M KOMMENTAR
MAHMMOUD SKRIVEN.
-- 2009-10-23 20:11:30 WELIN LKC103-M KOMMENTAR
ÖNSKAR BOMBHUND SAMT YTTERLIGARE PATRULL. 2009-10-23 20:11:41 WELIN
LKC103-M KOMMENTAR
BOMBHUND = VAPENHUND. 2009-10-23 20:13:56 WELIN LKC103-M
KOMMENTAR
--- 2009-10-23 20:19:09 WELIN LKC103-M KOMMENTAR
IBFL ANDERS KRISTERSSON TAR BESLU OM TEKNIKER 2009-10-23 20:19:37 WELIN
LKC103-M KOMMENTAR
SAMT VAPENHUND TILL ADRESSEN.
- 2009-10-23 20:29:43 LVBLK LKC130-M KOMMENTAR
TEKNIKER KOMMER ATT BEDÖMA OM VAPENHUND BEHÖVS 2009-10-23 20:30:42 LVBLK
LKC130-M KOMMENTAR

- 2009-10-23 20:30:43 LVBLK LKC130-M KOMMENTAR
2944 På_plats 2009-10-23 20:37:30 ENGDAHL LKC105-M SYSTEM
9194 Beordrad 2009-10-23 21:06:03 WELIN LKC103-M SYSTEM
9194 På_plats 2009-10-23 21:12:55 HENRIK1 LKC113-M SYSTEM
61-1100 På_plats 2009-10-23 21:33:40 OLAN LKC106-M SYSTEM
61-1100 Klar_på_plats 2009-10-23 21:33:43 OLAN LKC106-M SYSTEM
61-1100 KÖR IN OCH SKRIVER 2009-10-23 21:34:00 OLAN LKC106-M
KOMMENTAR
-- 2009-10-23 22:48:00 LVBLR LKC130-M KOMMENTAR

TEKNIKERN KLAR PÅ PLATS 2009-10-23 22:48:12 LVBLR LKC130-M
KOMMENTAR
-- 2009-10-23 22:48:14 LVBLR LKC130-M KOMMENTAR
TEKN KLAR, AVSPÄRR HÄVD 2009-10-23 23:05:38 SVEMPA LKC108-M
KOMMENTAR
FRAM,KALLANDE AV FARA FÖR ANNAN 2009-10-23 23:36:56 JANNE LKC106-M
KOMMENTAR
Åtgärdskod: 101, R301 2009-10-23 23:37:04 JANNE LKC106-M
ÅTGÄRDSKOD
() 2009-10-23 23:37:04 JANNE LKC106-M SYSTEM
61-1100 Klar_på_plats 2009-10-23 23:37:04 JANNE LKC106-M SYSTEM
KUT POMA FLAGGA SATT 2009-10-24 00:16:06 KCBML LKC107-M
SYSTEM
SKÅNE-20091023-0601 AVSLUTAD 2009-10-24 00:16:31 KCBML LKC107-M
ÅTGÄRDSKOD
SKÅNE-20091023-0601 UTSKRIVEN VID 2009-10-26 07:46:17 THOSTEK PC-625176
SYSTEM
ARBETSSTATION:PC-625176 ->
\\ipp://147.186.84.6\pa_180992
Länkad Per Händelse SKÅNE-20091231-0418 2009-12-31 17:07:33 SANDRAE LKC113-M
SYSTEM
SKÅNE-20091023-0601 UTSKRIVEN VID 2009-12-31 21:41:43 LVBAN LKC130-M
SYSTEM
ARBETSSTATION:LKC130-M ->
\\ipp://147.186.87.129\pa_667105

---- Relationer ----
HÄNDELSE - SKÅNE-20091231-0418 LÄNKADE AV OPERATÖR: SANDRAE

---- Patrullaktiviteter ----
60-3386 2009-10-23 19:31:06 P6361 P6652 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
60-3386 2009-10-23 19:31:08 P6361 P6652 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P6361 OLSSON 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYL
61-1100 2009-10-23 19:31:46 P6302 P6956 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 19:31:50 P6302 P6956 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P6956 TOLIC 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYLL
61-1100 2009-10-23 19:31:50 P6302 P6956 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ;
61-1100 2009-10-23 19:31:50 P6302 P6956 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P6302 SVENSSON 19:27:07; HYACINTGATAN 32, H
60-3386 2009-10-23 19:37:28 P6361 P6652 PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-2170 2009-10-23 19:52:13 P6345 P6340 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-2170 2009-10-23 19:52:15 P6345 P6340 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P6345 KARLSSON 19:27:07; HYACINTGATAN 32, H
61-2170 2009-10-23 19:52:15 P6345 P6340 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ;
2944 2009-10-23 19:53:50 P2160 P6792 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
2944 2009-10-23 19:53:52 P2160 P6792 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P6792 KARLSSON 19:27:07; HYACINTGATAN 32, H
2944 2009-10-23 19:53:52 P2160 P6792 BEORDRAD
MEDDELANDE SÄNT P2160 PERSSON 19:27:07; HYACINTGATAN 32, HY
60-3386 2009-10-23 20:14:30 P6361 P6652 LEDIG
KLAR:
61-1100 2009-10-23 20:23:19 P6302 P6956 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ

2944 2009-10-23 20:37:30 P2160 P6792 PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
9194 2009-10-23 21:06:03 P579 BEORDRAD
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
9194 2009-10-23 21:12:55 P579 PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 21:33:40 P6302 P6956 PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 21:33:43 P6302 P6956 KLAR_PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-2170 2009-10-23 22:08:40 P6345 P6340 LEDIG
KLAR:
9194 2009-10-23 22:48:21 P579 LEDIG
KLAR:

POLISMYNDIGHETEN I SKÅNE
TÄNK PÅ SEKRETESS VID UTLÄMNANDE

2011-01-24 KC-POLIS POLISEN SYD SIDA 3
09:42:12
Efterfrågad av : WALL Händelserapport / SKÅNE-20091023-0601
Arbetsplats : LKC117-M

2944 2009-10-23 23:05:44 P2160 P6792 LEDIG
KLAR:
61-1100 2009-10-23 23:36:29 P6302 P6956 KLAR_PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 23:36:45 P6302 P6956 KLAR_PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 23:37:04 P6302 P6956 KLAR_PÅ_PLATS
HYACINTGATAN 32, HYLLIE, MALMÖ
61-1100 2009-10-23 23:37:09 P6302 P6956 LEDIG
KLAR:

POLISMYNDIGHETEN I SKÅNE
TÄNK PÅ SEKRETESS VID UTLÄMNANDE

2011-01-24 KC-POLIS POLISEN SYD SIDA 2
09:42:12
Efterfrågad av : WALL Händelserapport / SKÅNE-20091231-0418
Arbetsplats : LKC117-M

2009-12-31 17:02:34 (1201) SKADEGÖRELSE Nivå 4 :HYLLIE
Prioritet :(1) OMEDELBART Anmälningssätt:112 Områdeskod:800225
(6164004,1322206)
Åtgärdskod (1 - 6):101/109/138/R301/ /
Operatörs Tjg.nr :C629 Scenario:GRUND -LKC113-M
Operatörs Tjg.nr :C3460 -LKC113-M
Ansvarig patrull:61-2170 Tjg.nr 1:P6441

---- Adressinformation ----

Avrapporteringspm

Signerad av

Signerad datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
05CITY, Npo Malmö City

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Svensson, Fredrik	2009-10-23	23:02

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Fredrik Svensson

Uppgiften avser
Bakgrund till vidtagna åtgärder

Uppgift

RB 61-1100 Svensson/Tolic beordrades till platsen med anledning av att en uppringare uppgett att hans lägenhet beskjutits.

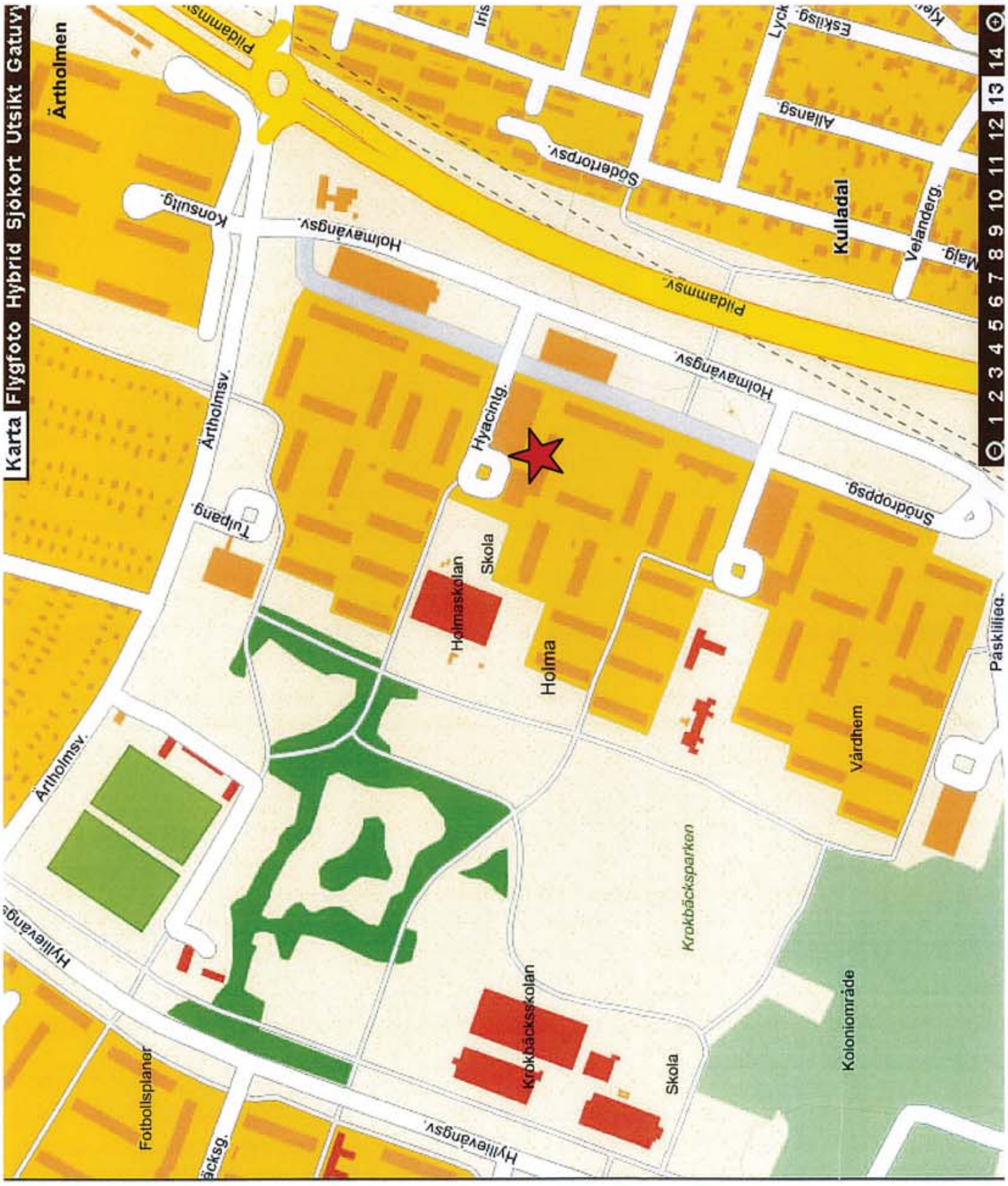
På plats kan det snabbt konstateras att innehavarna av lägenheten är helt okända för polisen och att det inte finns någon känd hotbild gentemot dem. Det finns heller ingen känd hotbild mot deras söner som även de är okända för polisen.

Däremot kan det snabbt konstateras att det mittemot den beskjutna lägenheten bor en man som som bl.a. suttit frihetsberövad för medhjälp till mord och att hans lägenhet i samband med detta besköts. Denne heter Zamzam, MAHMMOUD och hans personnummer är [redacted]

Pinsp Svensson undersökte möjligheten till att få tekniker samt bombhund och beslut om detta fattades av Pkom Kristerson. I samband med detta fattades även beslut om avspärrning enligt RB28:15.

Malmö 2009-10-23

Fredrik Svensson
Pinsp
Poma Npo City grupp A



1200-K171478-09, Hyacintgatan 32.
Kartbild hämtad från www.eniro.se. Röd stjärna markerar brottsplatsen.

Polismyndighet
Skåne

PM
Väderleksförhållanden

Signerad av

Signerad datum

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Westerberg, Marie	2011-11-11	10:35

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Marie Westerberg

Uppgiften avser
Uppgifter gällande väderleksförhållanden i Malmö den 23 oktober 2009.

Uppgift

Undertecknad tog kontakt med SMHI, Torny Axell, tfn 011-495 80 00.

Torny Axell skickade per mail statistiska mätningar, en månadstabell för hela oktober månad 2009. Han skickade även uppgifter på solens upp och nedgång eftersom detta inte kan utläsas ur månadstabellen. Kopia på tabellen bifogas

Uppgifterna kommer från automatstationen Malmö A som är belägen vid Jägersro.

Den 23 oktober 2009 så gick solen upp kl 07:56 och ner kl 17:46. (brottstid 19.30)

Kl 19.00 så var det 7.4 grader (temp mäts kl 01, 04, 07, 10, 13, 16, 19 och 22).

Från kl 19.00 och fram till 07.00 så kom det 0,8 mm regn.

Under dygnet så förekom det Fuktdis.

S M H I / INFORMATION OCH STATISTIK

M Å N A D S T A B E L L

ÅR:2009 MÅN:10 SID 1

5235 MALMÖ A SYNOPNR: 635 TIDER ANGES I SVENSK NORMALTID (UTC + 1 TIM)
POSITION: 555714 130734 (10000-delar) HÖH: 20 M HUVUDAVRINNINGSOMRÅDE: 90000

DAT	LUFTTEMPERATUR GRADER C KL 01	KL 04	KL 07	KL 10	KL 13	KL 16	KL 19	KL 22	DYGNS-MEDEL	MAX	MIN	NEDERBÖRD UPPMÄTT KL 07	KL 19	DYGNS NBD MM	SNÖ DJUP CM	VÄDER-FÖRLOPP 19 - - - 19
1	11.4	11.0	10.3	10.6	12.9	11.4	7.7	3.2	10.1	13.4	7.7	0.0	0.2	0.5		RU
2	2.3	7.3	7.5	9.9	11.4	11.9	8.4	5.2	8.4	12.8	1.4	0.3	0.3	6.0		UR
3	4.1	7.6	8.7	11.7	12.7	13.3	13.0	11.0	10.7	13.4	3.4	5.7	8.6	14.8		UR
4	12.1	11.4	11.7	12.8	12.1	11.9	11.0	9.9	11.5	13.5	9.0	6.2	0.2	0.2		RU
5	9.3	8.7	9.0	11.1	13.2	12.3	10.7	10.7	10.7	13.4	8.6	-	-	-		-
6	7.9	9.5	6.1	13.6	14.6	13.1	12.8	13.6	10.5	14.8	5.3	-	-	2.0		T
7	13.3	13.6	14.8	12.9	15.0	13.4	10.5	10.4	13.2	15.4	10.5	2.0	5.9	5.9		URP
8	8.2	5.2	5.7	11.0	12.8	11.4	10.0	9.3	9.0	13.0'	4.8	-	1.2	1.2		RUP
9	8.7	8.9	8.5	10.9	12.0	10.6	5.3	6.1	8.3	12.6	4.9	-	-	0.1		-
10	5.4	2.9	7.1	10.5	11.0	9.6	8.6	8.2	8.4	12.1	2.8	0.1	0.0	0.3		R
11	7.8	7.5	7.6	8.1	8.4	7.7	6.9	6.8	7.6	8.8	6.9	0.3	1.1	1.1		RU,
12	6.3	4.8	5.1	6.2	8.1	7.6	4.6	3.6	5.9	9.2	4.6	-	0.0	0.0		R
13	2.8	4.3	2.1	5.5	8.5	7.1	3.1	1.4	4.3	9.0	1.9	-	-	-		-
14	0.6	-0.3	-0.3	5.1	7.9	6.7	3.5	2.1	3.2	8.1	-0.7	-	-	-		-
15	0.5	-0.1	-0.7	3.5	6.7	7.1	5.5	2.4	3.3	7.3	-1.2	-	-	-		-
16	-2.1	0.5	2.0	4.1	3.8	4.7	3.8	4.1	2.8	5.7	-2.8	-	1.4	1.6		R
17	5.1	5.7	5.1	7.3	9.3	8.6	4.9	5.5	6.2	10.3	3.6	0.2	0.1	0.1		RPT
18	5.0	4.1	0.2	5.5	8.0	7.5	1.4	3.9	2.9	9.0	0.0	-	-	0.0		-
19	7.7	7.9	7.7	9.7	10.0	9.8	7.5	8.2	7.7	10.4	1.1	0.0	0.0	0.0		RUP
20	8.2	8.3	8.2	9.9	10.2	8.6	3.4	2.0	7.0	11.3	3.4	-	-	-		PT
21	0.9	1.4	3.6	7.8	10.4	7.9	4.5	4.7	5.6	10.5	0.6	-	-	0.3		PD
22	6.6	7.3	7.7	7.9	9.3	8.8	8.3	7.8	7.9	9.5	2.8	0.3	0.1	0.1.		,RUP$
23	7.5	5.2	5.5	7.8	8.2	7.7	7.4	7.4	6.8	8.9	4.0	-	-	0.8		P
24	7.0	7.1	7.0	7.8	8.6	7.9	7.4	7.5	7.6	8.8	6.9	0.8	2.9	3.6		,RP
25	7.6	8.1	8.3	8.6	10.0	11.4	9.9	10.7	9.3	11.4	7.3	0.7	0.9	2.9		UR,PD
26	10.4	10.0	10.1	10.9	11.1	10.8	10.6	10.7	10.5	11.5	9.6	2.0	9.5	15.3		UR,P
27	10.5	9.9	9.1	9.3	10.3	9.5	7.8	5.4	9.0	10.9	7.8	5.8	-	-		RUDP
28	2.7	4.4	4.7	7.8	8.0	7.8	6.8	6.1	6.1	8.6	2.6	-	0.9	5.0		URP
29	6.0	5.1	4.2	5.5	7.6	6.1	2.6	2.4	4.5	8.4	1.5	4.1	-	-		,RU
30	1.8	0.5	0.7	6.1	7.8	6.4	4.5	4.2	3.8	8.3	-0.3	-	-	-		TP
31	3.3	2.9	0.7	4.6	7.4	6.4	5.7	5.9	4.1	7.8	0.3	-	-	-		P
MED/SUM	6.1	6.2	6.1	8.5	9.9	9.2	7.0	6.5	7.3	10.6	3.8	28.5	33.3	61.8		NBD KL 07 1/11: -
ST AVV	3.7	3.5	3.7	2.7	2.5	2.3	3.0	3.2	2.8	2.4	3.4					
HÖGSTA	13.3	13.6	14.8	13.6	15.0	13.4	13.0	13.6	13.2	15.4	10.5	6.2	9.5	15.3		
LÄGSTA	-2.1	-0.3	-0.7	3.5	3.8	4.7	1.4	1.4	2.8	5.7	-2.8					

ST AVV = STANDARDAVVIKELSE

DAT — FÖRKLARING TILL KODEN I KOLUMNEN VÄDERFÖRLOPP

DAT		
1	A=SNÖHAGEL	X=KORNBLIXT
2	B=SNÖBLANDAT REGN	Y=SNÖYRA
3	C=ISHAGEL	Z=GLATTIS
4	D=DIMMA	Å=ÅSKA
5	E=REGNBÅGE	Ä=REGNBL. SNÖBY
6	F=RIMFROST	Ö=SNÖ
7	G=DAGG	)=IRISERING
8	H=HALO	(=HÄGRING
9	I=ISKORN	/=VINDBYAR
10	J=ISNÅLAR	<=STOFTVIRVLAR
11	K=KRANS	>=SANDSTORM
12	L=LÅGT SNÖDREV	,=DUGGREGN
13	M=SMÅHAGEL	:=DIMMDAGG
14	N=NORRSKEN	&=TROMB
15	P=FUKTDIS	==LÅG DIMMA
16	Q=HÖGT SNÖDREV	-=KLAR IS
17	R=REGN	%=RÖK
18	S=SNÖBY	;=DIMMA AVSTÅND
19	T=TORRDIS	.=UNDERKYLD DIMMA
20	U=REGNSKUR	?=UNDERKYLD NEDBD
21	V=DIMFROST	@=S:T ELMSELD
22	W=KORNSNÖ	$=OBESTÄMD NEDBD
23		
24	'ANGER INTERPOLERAT	
25	ELLER KORRIGERAT VÄRDE	
26		
27		
28	NBD = 0.0 INNEBÄR MINDRE ÄN 0.1 MM	
29		
30		
31		

EFTER SNÖDJUP BETYDER
S MARKEN HELT SNÖTÄCKT
SB MARKEN MER ÄN TILL HÄLFTEN SNÖTÄCKT
BS MARKEN MINDRE ÄN TILL HÄLFTEN SNÖTÄCKT

ANTAL DYGN MED		ANTAL DYGN MED NEDERBÖRDSMÄNGD		ANTAL DYGN MED	
MEDELTEMP < 0	0	>= 0.1	19	REGN ELLER REGNSKUR	19
MINTEMP < 0	4	>= 1.0	11	SNÖFALL ELLER SNÖBY	
MAXTEMP <= 0	0	>= 5.0	5	SNÖBLANDAT REGN	
MAXTEMP >=25	0	>= 10.0	2	DUGGREGN	6
		>= 20.0		DIMMA	3
		>= 40.0		ÅSKA	
				SNÖTÄCKE	

MÅNADSMEDELTEMPERATUR 7.3 °C
AVVIKELSE FRÅN NORMALVÄRDET -1.8 °C

MÅNADSNEDERBÖRD 61.8 MM
% AV NORMAL NEDERBÖRD 108

STÖRSTA NEDERBÖRDSMÄNGD 15.3 MM DEN 26/10
STÖRSTA SNÖDJUP CM DEN /10

HÖGSTA DYGNSTEMP 13.2 DEN 7/10
HÖGSTA MAXTEMP 15.4 DEN 7/10
LÄGSTA DYGNSTEMP 2.8 DEN 16/10
LÄGSTA MINTEMP -2.8 DEN 16/10

Källa: DOSYNOP Normalperiod: 1961-1990 *** COPYRIGHT SMHI *** UTTRYCKT: 8-NOV-2011 14:18:20

Polismyndighet
Skåne

Ritning

Hyacintgatan 32, plan 5

Signerat av

Signerat datum

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

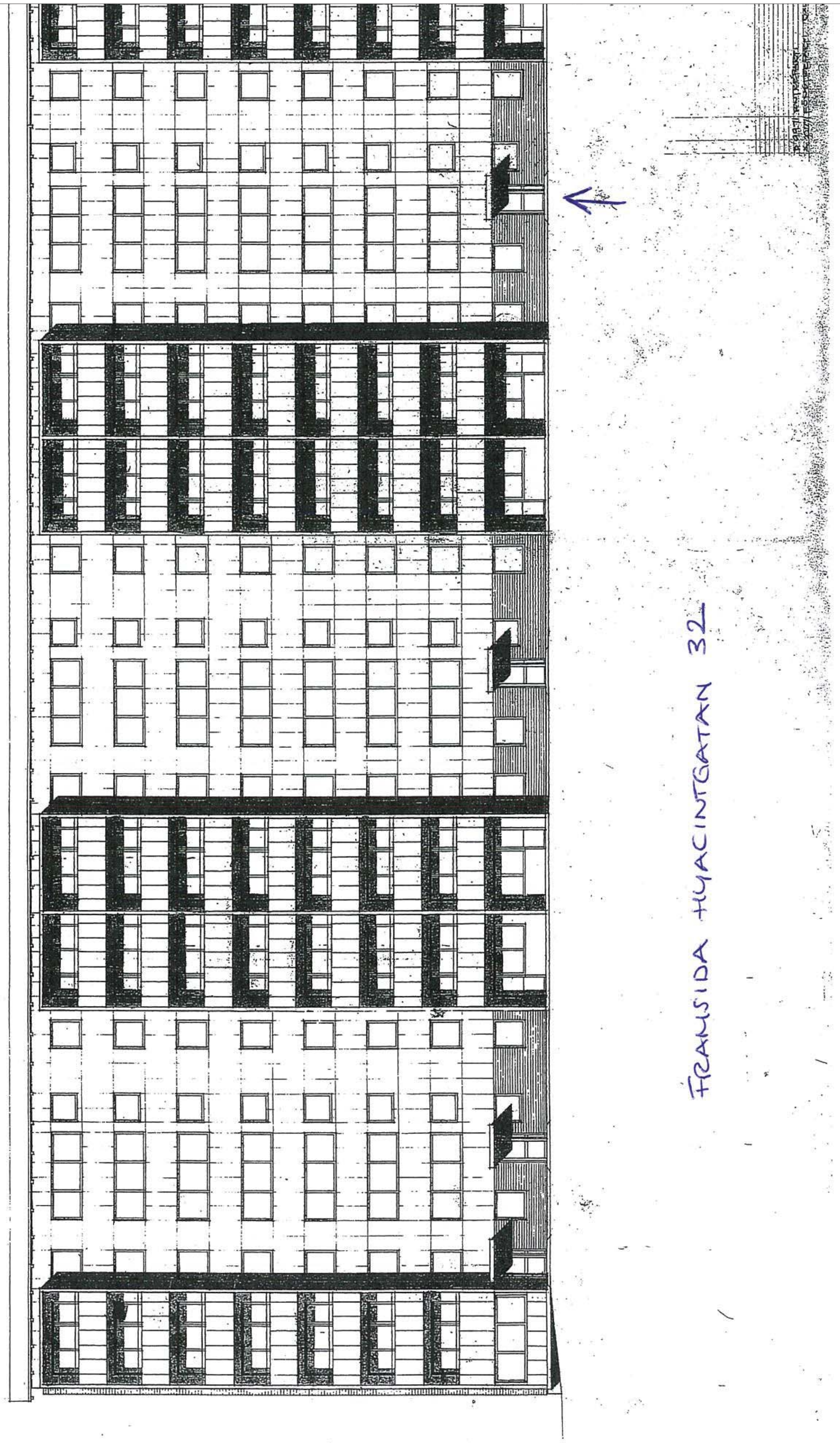
Orginalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2011-12-07	10:48

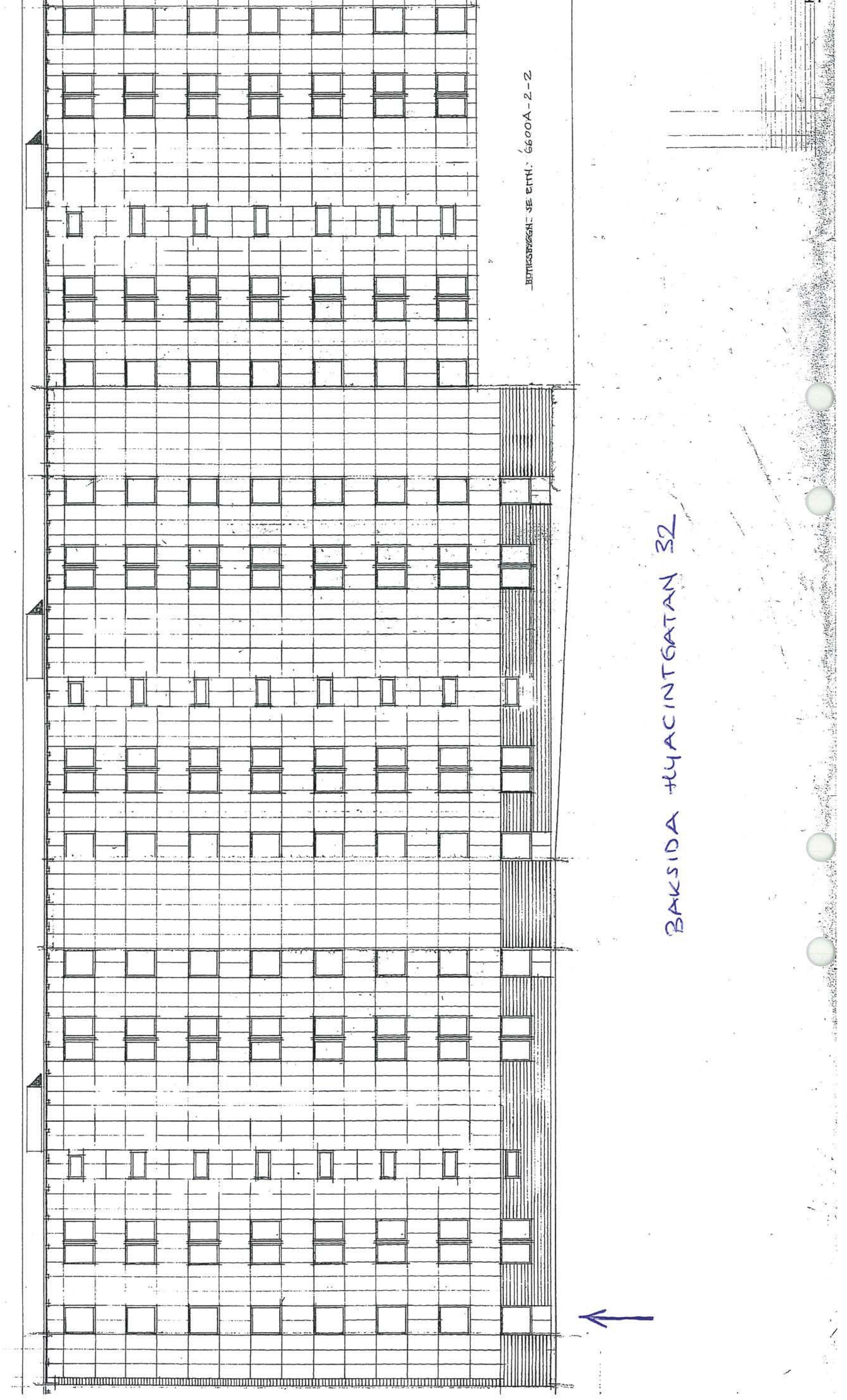
Involverad personal	Funktion
Camilla Sandell	Uppgiftslämnare

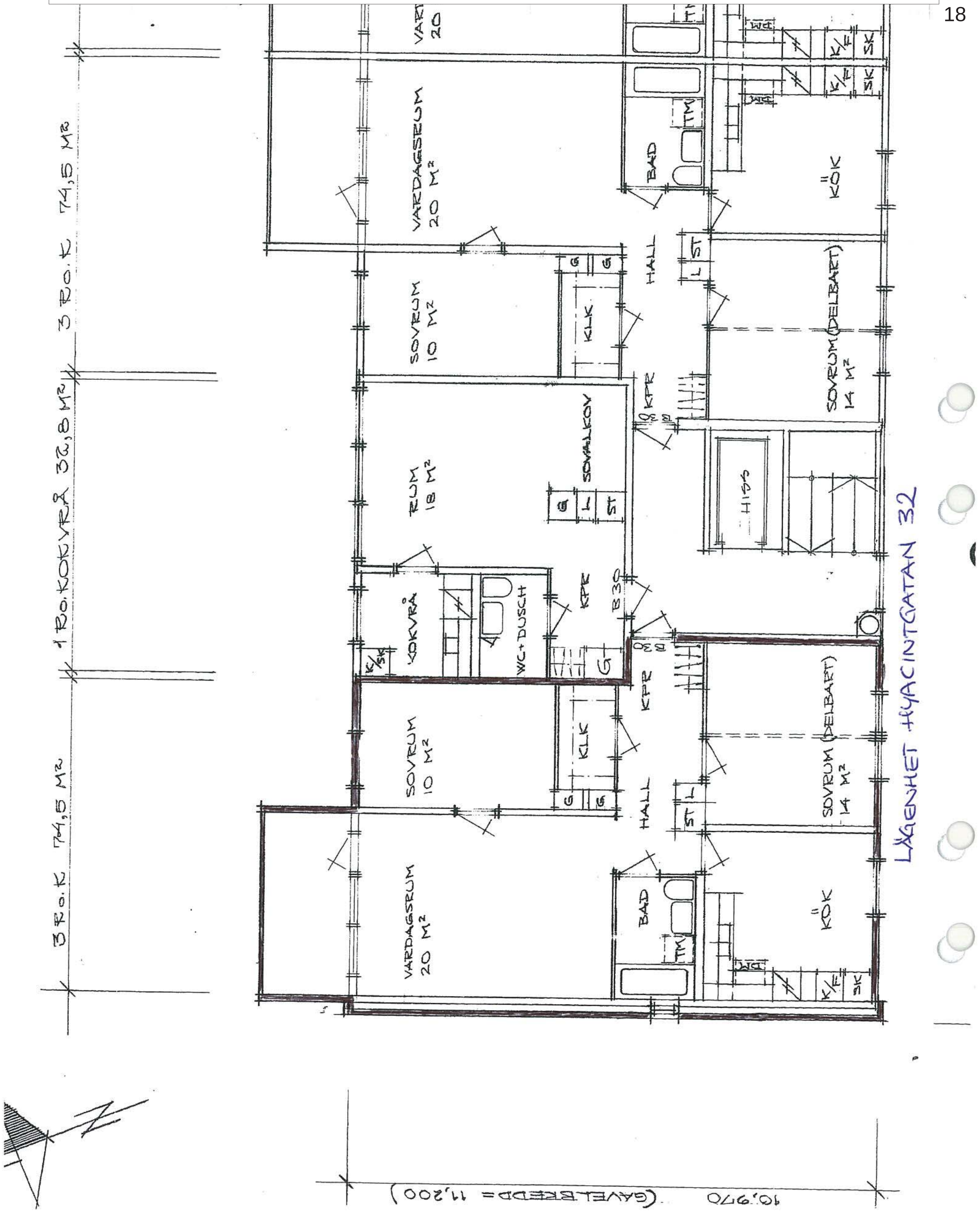
Berättelse

Ritning från 1971 över KV Skyffeljärnet 2, hus 2, plan 2-7

Ritningen hämtad på Stadsarkivet 2011-11-30


FRAMSIDA HYACINTGATAN 32


BUTIKSBYGGN. SE RITN.: 6600A-2-2
BAKSIDA HYACINTGATAN 32


3 RO.K 74,5 M²
1 RO.KOKVRÅ 32,8 M²
3 RO.K 74,5 M²
VARDAGSRUM 20 M²
SOVRUM 10 M²
RUM 18 M²
SOVALKOV
KOKVRÅ
WC+DUSCH
BAD
HALL
KLK
KPR
KÖK
SOVRUM (DELBART) 14 M²
HISS
LÄGENHET HYACINTGATAN 32
10,970
(GAVELBREDD = 11,200)

Polismyndighet
Skåne

Fotografi(er)

Zamzams lägenhet

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
50UTRSK, Utredningenhet Skåne	1200-K171478-09

Orginalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2011-10-03	10:55

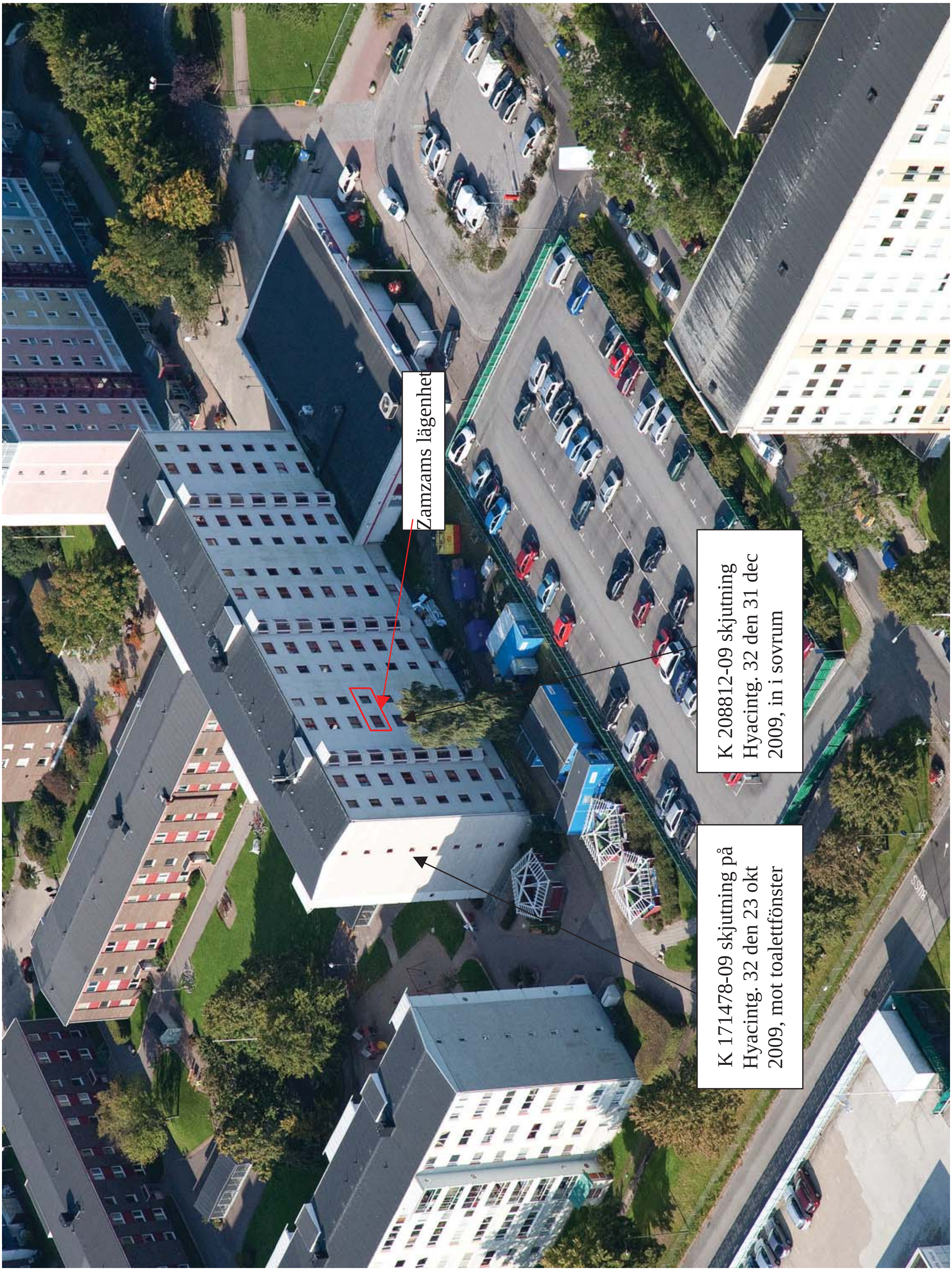
Involverad personal	Funktion
Marie Westerberg	Uppgiftslämnare

Berättelse

Bilden visar Zamzams lägenhet i förhållande till de beskjutna lägenheterna.

Bilden är hämtad från Helikopterbilderna tagna den 16 september 2011.

Marie Westerberg


Zamzams lägenhet
K 208812-09 skjutning
Hyacintg. 32 den 31 dec
2009, in i sovrum
K 171478-09 skjutning på
Hyacintg. 32 den 23 okt
2009, mot toalettfönster

Polismyndigheten i Skåne
Tekniska roteln
Porslinsgatan 6
205 90 Malmö

Datum
2009-12-17

Diarienummer
K171478-09
M/9327-09

Protokoll över brottsplatsundersökning

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av:	Kommissarie Michael Mattsson.
Anledning till undersökningen:	Anmälan om framkallande av fara för annan.
Handläggare:	Kriminaltekniker Anders Meier
Medundersökare:	Krinsp Roland Nilsson
Plats och tider för undersökningen:	Hyacintgatan 32, 5 vån, Malmö. Undersökningen påbörjades den 23 oktober 2009 kl. 21.00
Avspärrning:	Avspärrat med polisens blå/vita avspärrningsband
Bevakning:	Avspärrningen bevakas av uniformerad polispersonal.

Platsbeskrivning

Hyacintgatan ligger på Holma i södra Malmö. Den aktuella lägenheten är belägen på femte våningen i ett flerfamiljshus. Lägenheten är genomgående och har fönster både mot norr och mot söder. På husets östra gavel är badrumsfönstret beläget.

Källa: Eniro.se. Hyacintgatan 32 markeras med en röd pil. Tomhylsor har anträffats på gaveln till Hyacintgatan 4, vilket markeras med en blå pil.

Iakttagelser och undersökningar

Källa: Eniro.se. Skotten har avlossats från det inringade området mot badrumsfönstret på gaveln på femte våningen. Tomhylsor anträffades inom området och det är från denna plats 33 meter till gaveln på Hyacintgatan 32.

Foto 1. Gaveln på Hyacintgatan 4, där tomhylsorna anträffades. Fönstret med skottskadan är inringat.

Foto 2. Tomhylsorna anträffades strax intill buskaget på Hyacintgatan 4. De skickas till SKL[1] för undersökning.

Foto 3. Hålens placering i fönstret är 180 cm ovan golvet.

[1] Statens kriminaltekniska laboratorium.

Foto 3. Ingångshålen i ytteglaset har en diameter på 15-20 mm och utgångshålet i innerglaset en diameter på 35-40 mm.

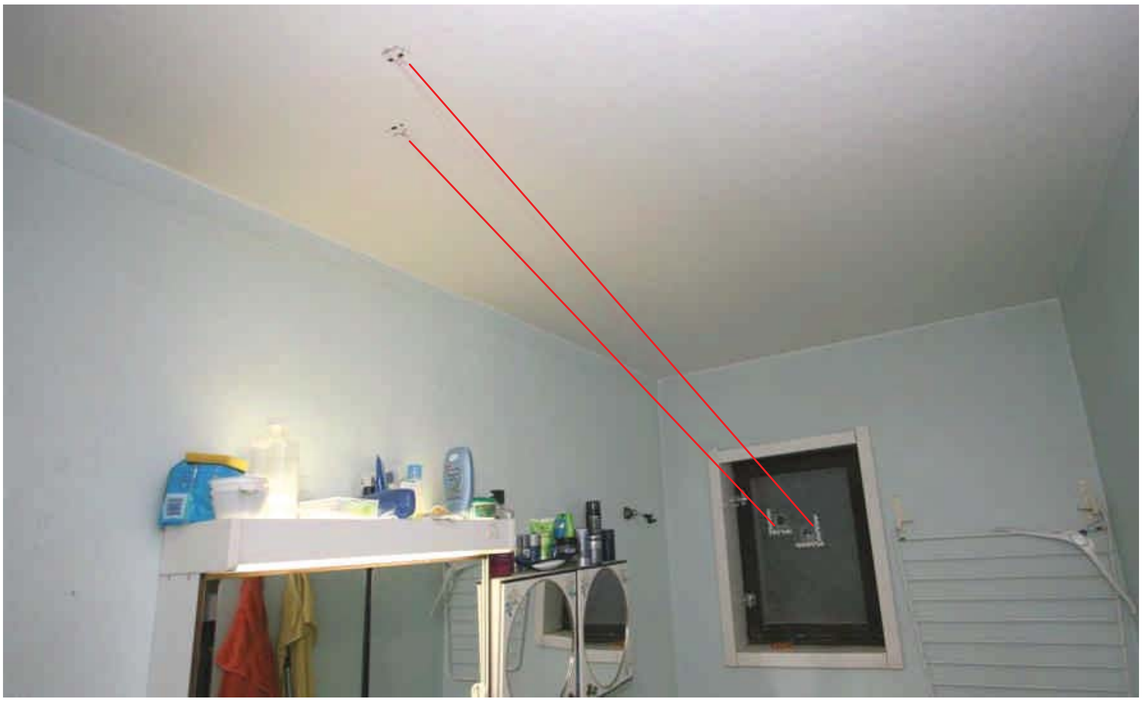


Foto 4. Kulorna har träffat taket i badrummet 2,0 meter in från fönstret och rikoschetterat bort i innerväggen.

Foto 5. Kulorna har rikoschetterat i taket och träffar efter ytterligare 0,8 meter innerväggen.

Foto 6. Till vänster sitter kulan, ***G001****, kvar i väggen. Till höger har kulan****, G002,*** *fallit ner på golvet. Båda kulorna skickas till SKL för undersökning.*

*Foto 7. Kulans mantel, **G002,** anträffades på golvet bredvid toalettstolen.*

Undersökningsmetoder

Med hjälp av laserpekare sattes denna i taket på badrummet där kulorna har rikoschetterat och lyste genom hålen i badrumsfönstret. Laserstrålen träffade då en punkt i närheten av gaveln på Hyacintgatan 4. Med hjälp av vapensökhund anträffades båda tomhylsorna i detta område.

Kulor och tomhylsor skickas till SKL för registrering enligt anvisningarna i FAP 446-1[2].

Sammanställningar av undersökningar och resultat

Svar från SKL:
*Kulan M/9327-09/G001 och kulmanteln M/9327-09/G002 är till synes i kaliber 9 mm. Kulmaterialen jämfördes med material registrerat i **IBIS** och enligt anvisningarna i **FAP 446-1**. Vid denna jämförelse iakttogs ingen överensstämmelse.*

*Patronhylsorna M/9327-09/G003 och M/9327-09/G004 är i kaliber 9 mm Parabellum. Hylsmaterialen jämfördes med material registrerat i **IBIS** och enligt anvisningarna i **FAP 446-1**. Vid denna jämförelse iakttogs ingen överensstämmelse.*

[2] Föreskrifter utfärdade av rikspolisstyrelsen om central registrering av vapen, patroner, kulor och patronhylsor som påträffats i samband med brott eller brottsutredning i Sverige.

Analys och slutsats

Med hjälp av laserpekare, vilken hålls mot hålen i taket och lyser genom hålen i badrumsfönstret, pekas en plats ut vid gavelhörnan på Hyacintgatan 32.

Vapensökhund anträffar två tomhylsor i området som laserpekaren visar på.

Gärningsmannen har med största sannolikhet befunnit sig vid gaveln till Hyacintgatan 4 och därifrån avlossat minst två skott mot Hyacintgatan 32. Två skott har gått genom badrumsfönstret på femte våningen.

Materialförteckning

Gods

Material-märkning	Beslagsnr	Beskrivning	Platsbeskrivning	Tillvarataget av
M/9327-09/G001	2009-1200-BG14054-1	1 st kula	Badrummet, väggen ovanför toalettstolen Till SKL	Anders Meier
M/9327-09/G002	2009-1200-BG14054-2	1 st kula, manteln	Badrummet, golvet intill toalettstolen Till SKL	Anders Meier
M/9327-09/G003	2009-1200-BG14054-3	1 st tomhylsa, 9 mm	Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan Till SKL	Anders Meier
M/9327-09/G004	2009-1200-BG14054-4	1 st tomhylsa, 9 mm	Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan Till SKL	Anders Meier

Förhör

Polismyndighet
Skåne

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
50UTRSK, Utredningenhet Skåne	1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Edu, Andreea Viorica	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Målsägande	Ja	Svenskt KK	

Tolk	Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Förhör med målsägande ang framkallande av fara för annan / skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23 oktober 2009

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-01-17	10:30	10:55

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Målsägandes bostad	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Dan Granvik	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Andreea Edu hörs som målsägande angående skjutningen mot hennes och sambons lägenhet på Hyacintgatan 32 i Malmö den 23 oktober –09.

Förhöret spelas in på ljudband och skrivs i en sammanfattning.

Andreea berättade att hon bor i lägenheten på Hyacintgatan tillsammans med sin sambo Dumitru, (Dumitru är tidigare hörd förhörsledarens anm). Andreea har bott i lägenheten sedan –07, Dumitru har bott där längre, ca 30 år. Lägenheten är på 3 rum och kök. Under de år som Andreea bott i lägenheten så har de inte haft några problem med liknande händelser.

Andreea berättade att hon och sambon befann sig i sovrummet där de tittade på TV. De var bara de två i lägenheten. Hon kommer inte ihåg exakt vad klockan var men det var på kvällen. Plötsligt hörde Andreea två brak, de kom i tät följd och det lät ganska högt, hon sa "som glas som krossas". Hennes första tanke var att det kanske var datorn som hade exploderat eller om det var något i köket som gått sönder.

Andreea gick först in i det rum där datorn stod, inget hade hänt med den. Andreea gick sedan till badrummet där Dumitru redan befann sig. Där kunde Andreea se att det var två hål i badrumsfönstret, i taket samt på väggen. Det låg också massor av krossat glas på golvet. Andreea och Dumitru förstod att någon förmodligen hade skjutit in genom badrumsfönstret

så Dumitru ringde till sonen vilken i sin tur ringde efter polis.

Andreea blev i detta läge lite gråtmild och sa att hon efter denna händelse kände sig rädd och orolig. Hon sitter numera i badkaret då hon duschar för att undvika att bli träffad om något liknande skulle hända igen.

I samband med att Andreea hörde två brak så undersökte hon och Dumitru rummen inne i lägenheten, hon tittade aldrig ut genom något fönster.

Andreea kan inte säga när någon senast befann sig i badrummet, däremot så har hon för sig att hon var i sovrummet i ca 1 timme innan skjutningen.

På fråga om belysningen i badrummet så sa Andreea att den var släckt, de tände först då de gick dit för att kontrollera vad som hänt.

Andreea och Dumitru var hemma i lägenheten hela denna dag. Hon har inte lagt märke till något speciellt i området varken före eller efter händelsen.

Andreea har inget otalt med någon och hon har inga ovänner.

På fråga om Andreea sett den bild som visats i media på den person som polisen gripit för skjutningarna så svarade hon nej.

Andreea och Dumitru vill om möjligt ha ett målsägandebiträde i samband med rättegång.

Förhöret relaterat efterhand och godkänt.

Förhör

Polismyndighet
Skåne

Signerat av

Signerat datum

Enhet
05 SPAN, Spaningsrotel

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person
Falcaru, Dumitru

Personnummer

Den hörde är
Målsägande

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Iakttagelser efter samt tankar kring motiv m.m gällande skjutnignen på Hyacintgatan 32, Malmö, 2009-10-23.

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare
Andreas Wulff

Förhörsdatum
2010-02-22

Förhör påbörjat
13:04

Förhör avslutat
13:08

Förhörsplats
Målsägandens bostad

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt
Konceptförhör

Förhörsvittne
Björö, Johan

Utskrivet av

Berättelse

Dumitru uppger att han inte har hört något ytterligare sedan skjutningen. Dumitru kan inte heller komma på något motiv för skjutningen. Dumitru uppger att det ovanför honom bor en kvinna som är alkoholist och brukar ha mycket folk över, men Dumitru tror egentligen inte det har något med saken att göra.

Uppläst och godkänt.

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Falcaru, Dumitru	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Målsägande	Nej	
Tolk		Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret		
Kompletterande förhör		
Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-10-06	11:00	11:30
Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt	
den hördes bostad	RB 23:6		
Förhörsvittne	Utskrivet av		

Involverad personal	Funktion
Camilla Sandell	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Kompletterande förhör med målsägande Dumitru Falcaru.

Med vid förhöret är biträdande förhörsledare Camilla Sandell.

Dumitru bodde tidigare i lägenheten på Hyacintgatan 32, en lägenhet på 3 rum och kök, belägen på 5;e våningen. Dumitru bodde i lägenheten i ca 22 år, sambon Andreea bodde där ca 4 år.

Dumitru och Andreea har numera flyttat till ett seniorboende i området. De flyttade därför att de tyckte att det var stökigt i huset och obehagligt med skjutningarna i området.

Dumitru började med att berätta att han har varit bortrest hela sommaren och därför varit svår att nå.

Dumitru är från Rumänien men har bott i Sverige i 30 år. Han är sambo med Andreea, de har inga gemensamma barn. Dumitru har två barn sedan tidigare äktenskap. Båda barnen, Gheorghe och Robert Falcaru är vuxna.

Dumitru är ålderspensionär. På fråga om Dumitru har några intressen så svarade han att han tränar styrketräning samt får olika typer av behandlingar, massage och liknande på en träningsklubb på Bellevuegården. Han tränar varannan dag på olika tidpunkter. Han började med styrketräningen för ca 2-3 år sedan. Han är inte med i någon förening och vad gäller övriga intressen så är han intresserad av musik, han både sjöng och spelade då han var yngre.

Han har läst svenska på Komvux men detta var 1973 eller 1974, inga kurser efter detta.

Dumitru och Andreea hade inga inneboende i lägenheten vid tidpunkten för skjutningen. Det var bara Dumitru samt Andreea i lägenheten. På fråga om inte Dumitrus son Robert bodde i lägenheten så svarade Dumitru att Robert endast sov över natten då skjutningen ägde rum. Robert arbetade på kvällen men kom till lägenheten senare.

Dumitru berättade vidare att han och Andreea blev mycket rädda och oroliga då skjutningen ägde rum. Det var inte Dumitru som ringde polisen utan han ringde först sin son Robert vilken i sin tur ringde polis.

Förhörsledaren underrättade Dumitru om att det framkommit i utredningen att det ska ha varit problem i huset, bland annat mellan Dumitru och en granne. Dumitru bekräftade detta och berättade att han varit lite osams med kvinnan boende ovanför honom (Förhörsledarens anm Vilma Andreadis, se sep förhör). Enl Dumitru så dricker kvinnan mycket och det har varit ganska stökigt i huset. Dumitru menade dock att detta bara rörde sig om grannosämja och eftersom Dumitru och Andreea har flyttat så det är inget problem längre. Dumitru har dessutom nämnt detta för en polis tidigare. Dumitru har inte gjort någon polisanmälan, han känner inte till om kvinnan har gjort det.

På fråga om hur Dumitru och Andreea mår idag så svarade Dumitru att han är rädd och orolig för att någon ska skjuta mot hans lägenhet igen, detta trots att de har flyttat. Han tycker dessutom att det är obehagligt att duscha. Varken han eller Andreea har uppsökt läkare med anledning av händelsen. Dumitru har hjärtproblem sedan tidigare och går på SUS hos specialistläkare, han äter Atacand samt Lipitor för hjärtproblemen.

Dumitru berättade vidare att han efter att ha bott i nuvarande lägenhet i ca 3 veckor (han flyttade in i april 2011) hörde att det sköts utanför huset. Han kan inte säga vilken dag det var men det var sent på natten vid 01 eller 02-tiden. Han hörde en smäll och sedan lät det som en motorcykel som körde iväg. Både Dumitru och sambon blev oroliga och påminda om det som hänt.

Vad gäller ersättningskrav så vill Dumitru återkomma med besked ang detta, han har för avsikt att ta kontakt med Brottsoffermyndigheten för att få hjälp med vad som kan vara skäligt att begära.

Dumitru påminns om att yppandeförbud gäller i ärendet.

Dumitru tillfrågas om han följt med i nyheterna och sett bilden på den man som polisen gripit för skjutningarna i Malmö, Dumitru har inte sett bilden.

Uppläs och godkänt

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
05 SPAN, Spaningsrotel

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Falcaru, Dumitru	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Målsägande	Nej	

Tolk	Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Kompletterande förhör gällande skjutningen den 23 oktober 2009.

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	**Försvarare/ombud närvarande**	**Godtar den försvarare som rätten förordnar**

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Ola Svensson	2010-11-30	11:30	11:39

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Mä:s bostad	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	O.S

Berättelse

Dumitru tillfrågas var han och sin sambo befann sig när skjutningen ägde rum. Dumitru säger att både han och sambon var i sovrummet och på frågan vad de gjorde där, så svarar Dumitru att de gjorde inget direkt. Dumitru säger att han hör två knallar som låter som att de kommer från en pistol. Han hör även något ljud inifrån lägenheten. Dumitru reser sig upp och går ut i hallen och kollar runt, för att sedan i badrummet upptäcka skotthålen i fönstret och i taket, samt väggen.

På frågan när Dumitru och hans sambo senast var i badrummet innan skjutningen, så svarar Dumitru att de inte varit där på cirka en timme. Det var även släckt i badrummet.

Dumitru och sambon hade varit i sovrummet i cirka 15 minuter innan skjutningen. Dessförinnan hade de rört sig i olika delar av lägenheten.

Dumitru tillfrågas hur ofta och när de brukar duscha. Dumitru svarar att de duschar sällan och det är inte vid samma tidpunkter. Dumitru tillägger att om de hade duschat så hade skotten kunnat träffat i huvudet.

(Fhls anteckning: Fönstret som skottskadades i badrummet vid skjutningen har bytts ut till ett likadant fönster som satt där innan. Fönstret är frostat/mönstrat, vilket innebär att det inte går att få någon klar bild när man tittar ut eller in.

Dumitru är informerad om att yppandeförbud gäller vad som sagts i detta förhöret.)

Förhör uppläst och godkänt i anteckningsform.

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person
Zamzam, Mahmmoud

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Svenskt pass nr 62258203	

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis ang skjutningarna på Hyacintgatan 32 den 23/10 samt den 31/12 -09. Hörs även ang sin kännedom om skjutningen på Aq-Va-Kul den 19/6 10.

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-01-26	10:40	11:40

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polishuset i Malmö	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Dan Granvik	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Mahmmoud hörs angående sin kännedom om samt ev iakttagelser i samband med skjutningarna på Hyacintgatan 32 i Malmö, den 23/10 samt den 31/12 –09. Mahmmoud hörs även ang uppgift som framkommit att han ska ha befunnit sig på Aq-Va-Kul i samband med skjutningen där den 19/6 –10.

Förhöret spelas in på ljudband och skrivs i en sammanfattning.

Med vid förhöret är biträdande förhörsledare insp Dan Granvik.

Mahmmoud är boende på Hyacintgatan 32 tillsammans med sin syster och hennes två barn. Han har bott på adressen till och från under ca 6-8 år. För tillfället så har Mahmmoud inget jobb utan han är arbetssökande.

Mahmmoud uppmanades att berätta vad han känner till om händelsen, skjutningen den 23/10 –09 på Hyacintgatan och han sa att han egentligen inte vet så mycket. Mahmmoud sa "vid den tiden så rökte jag på ganska mycket och så, så jag har jättedåligt minne".

Mahmmoud berättade att han under denna period hade ganska mycket problem, han umgicks i kriminella kretsar och vid tiden för skjutningen så var han hårt pressad. Han bodde sällan eller aldrig i lägenheten, han ville inte utsätta sin syster och sin familj för något. Anledningen till att han var pressad var att han blev oskyldigt misstänkt i ett ärende. Detta gjorde att han

jagades av "Maza" gänget. Han var 100% säker på att någon var ute efter honom efter att det hade skjutits på Hyacintgatan.

Mahmmoud höll sig mycket inomhus, han har svårt att minnas men han tror att han var i närheten av Hyacintgatan i samband med skjutningen. Han vill inte tala om exakt var han befann sig men han hade uppsikt över huset, men inifrån gården. Han varken såg eller hörde något av skjutningen. Han sa "det kom från andra hållet, någonstans från parkeringen, eller". Mahmmoud har för sig att han fick reda på vad som hänt någon dag efter skjutningen, han kommer inte riktigt ihåg, han tror att det var genom tidningarna.

Mahmmoud tror att både hans syster och barnen var i lägenheten då skjutningen ägde rum.

På fråga om det hänt något särskilt den dagen som Mahmmoud kan relatera till skjutningen så svarade han att han inte vet, han höll sig mycket inomhus.

Beträffande skjutningen den 31/12 –09 så sa Mahmmoud "har han skjutit två gånger mot Hyacintgatan 32". Mahmmoud kommer inte ihåg det men han vet att det skjutits två gånger, det har någon berättat för honom i efterhand. Han var inte hemma vid tillfället men efteråt så blev han "paranojig och sånt igen" Mahmmoud sa att skjutningarna mot adressen känts som om de varit riktade mot honom.

På fråga om Mahmmoud kommer ihåg var han varit tidigare under dagen både den 23/10 och den 31/12 så svarade han att han inte minns.

På fråga om Mahmmoud varit i tingsrätten på rättegång strax innan skjutningarna på Hyacintgatan så svarade han nej. Han har inte varit på rättegång där han själv varit misstänkt under –09 eller –10. Däremot så kan han ha varit i tingsrätten som stöd åt sina kompisar.
.
På fråga om Mahmmoud sett bilden som visats i media på den man som polisen gripit för skjutningarna så svarade han att han följt nyheterna och sett bilden. Då han först såg bilden så tyckte han att mannen verkade bekant på något sätt. Han är dock inte så säker på detta längre och han kan inte säga på vilket sätt mannen verkade bekant.

Mahmmouds första tanke då polisen gripit en man var att polisen säkert inte vet vad de håller på med, "dom misstänker en kille för att kunna häkta honom eller något sånt".
Mahmoud har från början trott att skjutningarna handlat om händelsen då han blev felaktigt misstänkt. Även i samband med skjutningen på Aq-Va-Kul så trodde Mahmmoud att det var gängrelaterat och att de var ute efter honom, han var dessutom vid detta tillfälle på flykt och hade precis kommit hem från Libanon. Det är först senare som han förstått att det kanske inte är på det viset.

På fråga om när han förstod så svarade Mahmmoud att det var då en reporter från Kvällsposten ringde upp och ville ha en intervju. Mahmmoud kan inte säga exakt när detta var. Reporter fick ingen intervju men de snackade en stund och reportern nämnde något om att han varit på en ny häktning med Peter Mangs. Där hade man pratat om adresser dvs Hyacintgatan samt även Aq-Va-Kul och Mangs var misstänkt i samtliga fall.

Eftersom Mahmmoud varit på Aq-Va-Kul så började han fundera på om det kanske fanns ett samband mellan skjutningarna på Hyacintgatan och Aq-Va-Kul.
Mahmmoud började också fundera på om mannen som polisen gripit ville rensa ut kriminella gäng från Malmö. Mahmmoud tror att manen var ute efter kriminella generellt.

Mahmmoud har tidigare försökt ta redan på vem som skjutit, om det verkligen är något gäng,

men de har lovat och svurit på att de inte har med det att göra. Mahmmoud har också tänkt att om det var något gäng "så hade dom inte gjort det så här, skjutit på håll, dom hade gjort det ordentligt".

På fråga om Mahmmoud utsatts för något som han inte har anmält, något som han trodde var gängrelaterat så svarade han nej.

AQ-VA-KUL
Mahmmoud berättade att han befann sig på nattklubben på Aq-Va-Kul i samband med skjutningen. Han kommer inte ihåg datum. Han var där tillsammans med två kompisar, Patrik Forslund, tfn redovisas sep och Patrik Nilsson, okänt tfn. Mahmmoud och hans kompisar satt ute på balkongen, det är en stor balkong/uteterrass som vetter ut mot Regementsgatan. Mahmmoud tror att han satt lite snett med vänster arm över balkongräcket så att han såg ut mot gatan. Mahmmoud kan inte säga vad klockan var med det var sent och mörkt ute.

Mahmmoud och hans kompisar satt och drack öl och snackade. Mahmmoud hade druckit en del öl och han var inte nykter. Då han satt där och kollade så såg han en taxi komma åkande och stanna till på andra sidan gatan utanför Aq-Va-Kul. Mahmmoud sa "två svarta killar" hoppade ur taxin och gick över gatan. De gick i riktning mot Aq-Va-Kul. Då de befann sig mitt i gatan så föll plötsligt den ena killen ihop. Se skiss som bilaga.
Mahmmoud reagerade direkt, han var på sin vakt sedan tidigare händelser och han tänkte att killen inte hade ramlat på vanligt sätt. Det var något med hela situationen som gjorde att Mahmmoud tänkte att det måste ha varit en skjutning.

Det lät inget, i vart fall så hörde inte Mahmmoud något, kanske p g a hög musik, han vet inte. Mahmmoud hoppade ner från balkongen och tog först skydd bakom en parkeringsautomat strax nedanför. Han tror att hans kompisar skrek att han skulle komma tillbaka. Han stannade till kort bakom automaten, såg sig omkring, kunde inte se något konstigt utan sprang fram och hjälpte killen upp och in på Aq-Va-Kul. Det var Mahmmoud och en annan "svart kille" som hjälpte den skjutne. Mahmmoud sa något i stil med "skit han har blivit skjuten".

Mahmmoud hjälpte killen in till toaletten och där visade killen sin telefon och en plånbok av metall, en sån som man har kort i, det var hål rakt igenom både telefon och plånbok. Mahmmoud vet inte om killen var skadad, han var träffad men det hade tagit i metallplånboken. Mahmmoud sa något i stil med "fan grattis du har precis fått ditt liv, du kunde ha dött" till killen.

Mahmmoud började i detta läge fundera, han var lite chockad och tänkte på sig själv. Det var många svarta killar där och de är ju också i olika gäng. De började titta lite konstigt på Mahmmoud så han, Patrik Forslund och Patrik Nilsson stack därifrån innan polisen kom till platsen. Mahmmoud har för sig att de stack alla tre, han är inte helt säker. Mahmmoud vet inte vart de stack, kanske hem.

Mahmmoud tillfrågades om var han varit tidigare under dagen och han sa att han var ute på Holma då han fick ett SMS eller om det var ett telefonsamtal från Patrik Forslund. De bestämde att de skulle träffas på nattklubben som ligger inne på Aq-Va-Kul. Patriks syster äger nattklubben. Mahmmoud har sin flickvän ute på Holma och det var flickvännens mamma som körde in Mahmmoud till Aq-Va-Kul. Flickvännen var inte med.

På fråga om taxins riktning så svarade Mahmmoud att den körde mot Kronprinsen.

Det var mörkt ute men både gatubelysning och belysningen från nattklubben lyste upp området.

På fråga om avstånd från balkongen där Mahmmoud satt till den plats där killen föll till marken så svarade Mahmmoud att det var ungefär 15-20 meter.

På fråga om något annorlunda eller speciellt hänt tidigare under kvällen så svarade Mahmmoud nej. Han la inte heller märke till något under tiden som han befann sig på balkongen.

På fråga om Mahmmoud sett något i samband med skjutningen tex ett ljussken eller liknande så svarade han nej.

Mahmmoud körde förbi Aq-Va-Kul dagen efter skjutningen och såg skotthålen, det var inte speciellt långt ifrån den plats där han själv hade suttit, kanske ett par meter.

På fråga om Mahmmoud och hans kompis diskuterat det som hänt, det faktum att någon skjutit i närheten av Mahmmoud igen så svarade han att det var lite konstigt men samtidigt så visste han att hans liv stod på spel, "så, så konstigt var det inte", han var beredd hela tiden.

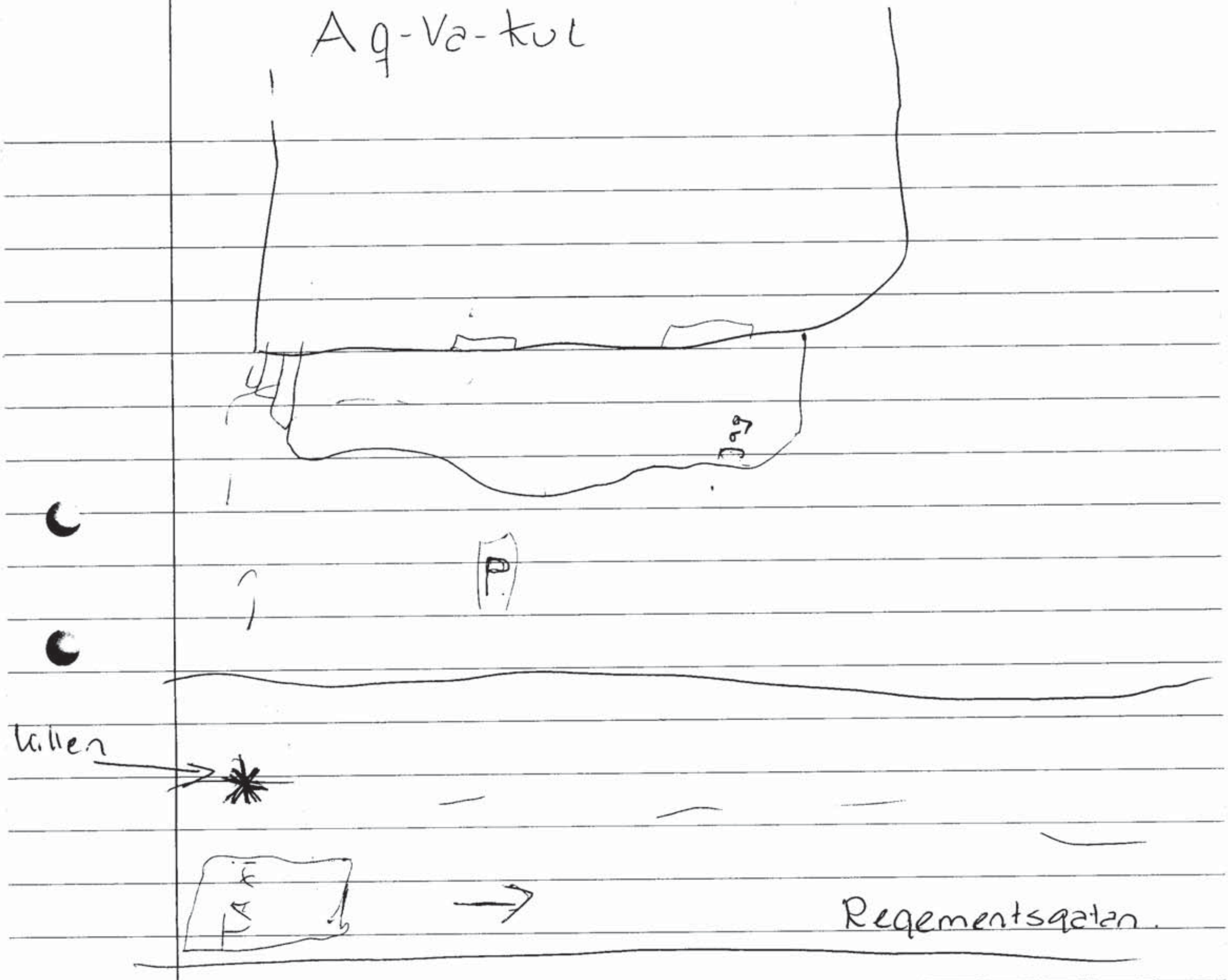
På fråga om Mahmmoud hade pratat med killen som han hjälpte så svarade Mahmmoud att han hade druckit den dagen, ev så pratade de om att det kunde vara något "svart gäng", Mahmmoud har för sig att killen trodde det, Mahmmoud var mera osäker.

Mahmmoud sa att han uppfattade det som att det var två "svarta killar" som klev ur taxin. En föll ihop. Mahmmoud uppmanas beskriva den kille som föll ihop och han sa "mörk, rätt vanlig, lång, alltså då menar jag ca 170-180, vanligt byggd, vanliga hipphopp-kläder". Mahmmoud sa att killarna var ganska lika, han har svårt att säga något om var och en.

Mahmmoud avslutade med att berätta att han tycker att det känns lite bättre nu när han förstått att det inte är gängrelaterat, han lever mera normalt.

Underrättade om att yppandeförbud gäller i ärendet.

Uppläst och godkänt över telefon 2011-01-31



Skiss ritad av Mahmmoud Zamzam
i samband med förhör. 2011-01-26

PM

Mahmmoud Zamzams roll

Signerad av

Signerad datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Sjöman, David	2012-03-07	12:03

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
David Sjöman

Uppgiften avser

Uppgift

När Mahmmoud Zamzam förhördes gjorde han det i egenskap av vittne. Under utredningens gång har det framkommit uppgifter som gör att hans roll bedöms vara målsägande.

Malmö den 7 mars 2012,

David Sjöman

Polismyndighet
Skåne

PM

Fynd i Peter Mangs dator

Signerad av

Signerad datum

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Sjöman, David	2012-03-07	12:10

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
David Sjöman

Uppgiften avser

Uppgift

Vid genomgång av Peter Mangs dator, anträffad i moderns lägenhet, framgår att Peter Mangs inhämtat uppgifter om/kartlagt utvalda personer. Zamzam Mahmmoud förekommer i denna kartläggning. En mer ingånde genomgång av det materialet är redovisad i avnsittet Data, Telefoni och Gmail.

Malmö den 7 mars 2012,

David Sjöman, Insp
(Protokollförare)

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person
Silva Andreadis, Vilma

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Via kontrollfrågor	

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23;e oktober 2009.

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-06-22	10:00	10:45

Förhörsplats

Typ av förhör	Förhörssätt
RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Vilma Silva Andreadis hörs upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23;e oktober 2009.

Vilma hörs med anledning av att hon är boende på Hyacintgatan 32, 6 våningen, hennes lägenhet är belägen över den lägenhet som besköts dvs målsägande Dumitru Falcarus. Båda lägenheterna har toalettfönster ut mot gaveln.

Vilma berättade att hon bor i lägenheten ensam. Hon har bott där i ca 7 år.
Vid tillfället för skjutningen så bodde även hennes yngsta dotter Vanesa i lägenheten.

Vilma är från Brasilien, hon kom till Sverige 1980. Hon arbetar som städerska på Munkhätteskolan. Hon arbetar måndag till fredag 14.00-22.00.

Vilma kommer ihåg denna händelse. Hon hade varit på sitt arbete på Munkhätteskolan och kom hem runt 21-tiden. Hon cyklar till och från sitt arbete, det tar ca 10 min enkel väg, hon cyklar mestadels på cykelväg. Då hon kom hem, innan hon cyklade in på själva gården, så höjde hon blicken av någon anledning och tittade upp mot gaveln på huset. Hon upptäckte då att ett toalettfönstret var trasigt. Trots att Vilma befann sig nere på gatan så såg hon att det var ett hål i fönstret och hon trodde i detta läge att det var hennes fönster, hon brukar ibland lämna det öppet och tänkte att det kanske hade blåst sönder. Hon kan inte säga om det lyste i det trasiga fönstret eller ej.

Vilma tog med sig cykeln och åkte upp till lägenheten, hon brukar ta med sig cykeln och ställa den i lägenheten. Vilma frågade först sin dotter Vanessa om hon hade märkt något men Vanessa hade inte märkt någonting utan hon hade suttit på sitt rum och tittat på TV.

Vilma gick därefter in på toaletten för att se vad som hänt. Det visade sig att toalettfönstret var stängt och helt, inget hade hänt med hennes fönster. Hon öppnade fönstret, tittade ut och ner mot marken och fick se flera poliser. Hon frågade vad som hänt, om det var en bomb, men polisen svarade att inget hade hänt så hon frågade inte mer.

Vilma blev lite fundersam och undrade vad polisen gjorde där så efter att hon kontrollerat sitt toalettfönster så gick hon ut på sin balkong och tittade, balkongen vetter in mot gården. Hon såg flera poliser och det verkade som om de spärrade av området.

På fråga om det var tänt eller släckt i badrummet så sa Vilma att hon tror att det var släckt, hon har för sig att hon själv tände då hon skulle kontrollera sitt badrumsfönster.

På fråga om Vilma har några ovänner så svarade hon "inte vad jag vet". Vilma ville däremot tillägga att det är stökigt i området, mycket ungdomar som drar runt. Hon har också hört ryktesvägen att det var något gäng som låg bakom skjutningen. Det har snackats om detta på gården, hon vet inte vem som snackat det är rykten som gått.

På fråga om Vilma lagt märke till något då hon kom cyklande från sitt arbete och hem så svarade hon nej. I vart fall inget speciellt, hon har för sig att hon såg något gäng med ungdomar.

På fråga om Vilma följt med i nyheterna och sett bilden på den man som polisen gripit för skjutningarna i Malmö så svarade hon att hon följt nyheterna och sett bilden, hon känner igen mannen sedan tidigare.

Mellan 1985 och 1990 så arbetade Vilma som städerska på Stadsteatern i Malmö. Hon hade olika arbetstider, ibland var det förmiddag och ibland kväll, lite beroende på när olika teaterstycken spelades. Hon såg mannen på teatern, han spelade tillsammans med några andra män i ett band. Vilma kommer inte ihåg vad bandet hette. Hon har inte varit på någon konsert utan hon såg dem i samband med att hon arbetade. Hon har för sig att hon också såg honom vid något tillfälle på restaurangen/ puben på teatern. Det var Marianne Mörk som hade restaurangen och alla brukade gå dit och äta och dricka.

På fråga om Vilma kommer ihåg vilket instrument mannen spelade så svarade hon nej.

På fråga om det är något speciellt som gör att Vilma kommer ihåg mannen så svarade hon "jag vet inte riktigt, jag tyckte han såg trevlig ut".

På fråga om hon minns någon särskilt så svarade hon nej. Hon har bara sett mannen och kommer ihåg honom. Hon kände igen honom då hon såg honom på bilderna som visades på Internet i samband med att han greps. Bilderna såg hon vid flera tillfällen på Munkhätteskolan, de pratade en hel del om detta i samband med att polisen grep mannen.

Vilma känner inte mannen utan har endast sett honom men hon har svårt att tro att han är inblandad i skjutningarna.

På fråga om Vilma känner dem som blev utsatta på Hyacintgatan så svarade hon att hon känner en av dem, damen som drabbades på nyårsafton. Se sep förhör med Vilma i ärende K208812-09.

Vilma berättade slutligen att hon varit lite osams med mannen som bor i lägenheten under henne, dvs han som besköts den 23;e oktober. Vilma arbetade för Malmö kommunala

bostäder och städade tidigare i trapphuset. Vid något tillfälle så hade mannen i lägenheten under ställt ut sopor i trappan och Vilma ringde då på och bad honom ta in soparna eller slänga dem. Mannen blev då jättearg på Vilma. Mannen har även klagat på att Vilma fört oväsen. Vilma har gjort polisanmälan mot mannen. *Förhörsledarens anm, två anmälningar, K12747-08 Misshandel samt K31595-10 Olaga hot.*

Enl Vilma så var detta fråga om lite grannosämja men nu har mannen flyttat så allt är lugnt.

Underrättad om att yppandeförbud gäller i ärendet.

Uppläst och godkänt 2011-07-07

Förhör

Polismyndighet
Skåne

Signerat av

Signerat datum

Enhet 50UTRSK, Utredningenhet Skåne	Diarienr 1200-K171478-09
Hörd person Barekzai, Storee	Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Genom kontrollfrågor	

Tolk	Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32, den 23 oktober -09.

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-06-14	15:15	15:30

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Storee Barekzai hörs upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32, den 23;e oktober 2009 kl 19.30.

Storee hörs med anledning av att hon är boende på Hyacintgatan 32, 4 våningen. Hennes lägenhet är belägen under den lägenhet som besköts dvs målsägande Dumitru Falcarus, båda lägenheterna har toalettfönster ut mot gaveln.

Storee bor i lägenheten tillsammans med sin man Najibullah samt deras tre barn. Barnen är 7, 10 samt 13 år gamla. De har bott i lägenheten sedan år 2000.

Storee berättade att det är mycket stökigt i trapphuset. Det har hänt vid flera tillfällen att någon har skjutit mot fastigheten. Storee kan inte hålla isär de olika skjutningarna, hon kan inte säga när de har ägt rum och hon vet ingenting om dem.

Storee kan inte säga om hon och familjen var hemma den 23;e oktober 2009. Hon kan inte heller säga om det var tänt eller släckt i badrummet. Storee upplyses om att den 23;e oktober var en fredag men hon kan trots detta inte svara på om de var hemma eller ej.

På fråga om hon kan förklara vad hon menar med stökigt så svarade hon att det förutom skjutningarna också brukar samlas ungdomar i trapphuset. De är ofta många och ibland så är de där även på nätterna. De sitter och röker och festar, Storee tror att de brukar hälsa på någon på 5;e våningen. Storee vet inte hur de kommer in i fastigheten, porten stängs kl 21.00.

Storee har inte själv sett ungdomarna men hon har hört dem. Hon vågar inte säga till dem

utan vid något enstaka tillfälle så har någon granne ringt till polisen. Hon vet inte när detta var och hon kan inte säga vem som ringde.

På fråga om Storee eller hennes man har några ovänner eller något otalt med någon så svarade hon nej.

På fråga om hon hört någon annan prata om skjutningarna så svarade hon att hon hört talas om skjutningarna rent allmänt, hon kommer inte ihåg vem hon hört det av eller när.

På fråga om Storee följt med i nyheterna och sett bilden på den man som polisen gripit för skjutningarna så svarade Storee att hon inte har följt med i nyheterna och hon har inte sett bilden.

Uppläst och godkänt i anteckningsform

Underrättad om att yppandeförbud råder i ärendet.

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Falcaru, Robert	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk	Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis ang Skjutningen på Hyacintgatan 32, 2009-10-23 kl 19.30

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-06-14	17:15	17:40

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Robert Falcaru är son till målsägande Dumitru Falcaru.

Robert Falcaru hörs upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23;e oktober 2009. Detta eftersom det i händelserapporten framgår att det var Robert som ringde till polisen i samband med skjutningen.

Robert berättade att han bor på Östra Förstadsgatan 26 i Malmö. Han bor tillsammans med sin flickvän. Han arbetar på Vägledningscentralen i Malmö och det har han gjort sedan juli/augusti 2010. Han arbetar dagtid måndag till fredag 08.00-16.00. Han har också ett extraarbete som bartender på båten Prins Bernard.

Vid tillfället för skjutningen så bodde Robert hos sin pappa Dumitru och dennes sambo Andreea på Hyacintgatan 32. Robert var dock inte skriven på adressen men han bodde där.

Robert har en halvbror, George Falcaru även han är boende i Malmö, någonstans vid Kroksbäck, Robert kan inte exakt adress, han har inte så mycket kontakt med sin bror.

Robert berättade att han kommer ihåg händelsen, dvs skjutningen, han var inte hemma utan han arbetade extra som bartender på Moosehead på Lilla Torg. Robert kan idag inte säga vilket datum det var men han har för sig att det var tidig kväll då han fick ett telefonsamtal från sin pappa.

Pappan hade låtit stressad och nervös i telefon och han hade sagt något om att han hört en hög smäll och att han inte riktigt visste vad det var. Roberts pappa kan ibland ha lite svårt att förklara sig då han är stressad. Robert kan idag inte riktigt komma ihåg vad pappa sa men det framgick att det ev rörde sig om skottlossning så Robert ringde efter polis. Robert åkte inte själv till adressen utan fortsatte att arbeta, detta dels eftersom han hade svårt att gå ifrån och dels eftersom ingen var fysiskt skadad.

Robert kommer ihåg att han pratade med sin pappa flera gånger under kvällen och det framkom under något av samtalen, Robert kan inte säga vilket, att det troligtvis rörde sig om skottlossning samt att det skjutits in genom badrumsfönstret. Robert kan inte säga hur många gånger de pratade med varandra men det var flera.

Efter att Robert slutat sitt arbete så åkte han hem till Hyacintgatan. Klockan var runt 01.30 då han kom till lägenheten, Roberts pappa samt dennes sambo låg och sov. I lägenheten kunde Robert konstatera att det var glas på golvet i badrummet och han såg var kulan hade gått in. Den hade gått in genom fönstret, fortsatt vidare upp i taket och sedan satt sig i väggen mitt emot. Robert tror att det var ett skott som hade avlossats men han är inte säker.

Ett par dagar efter skottlossningen så fick Robert chans att prata med polisen igen, Robert tror att det var polisens tekniker och de hade sagt något om att den som skjutit troligtvis befunnit sig på parkeringsdäck.

På fråga om Robert har några intressen så svarade han att han tränar en del styrketräning. Han tränar på Forum, Baltzargatan. Han tränar 2-3 ggr i veckan på oregelbundna tider. Han är inte intresserad av kampsport eller skytte och han är inte medlem i någon förening.

Robert arbetar mycket, han har sitt ordinarie arbete på Vägledningscentrum och sen arbetar han extra så tiden han har över ägnar han åt sin flickvän. Robert vill även förtydliga att vid tillfället för skjutningen så arbetade han på Mölledals gymnasium, han var idrottsassistent samt undervisade lite i data.

Robert går sällan på krogen, max en gång i månaden och då på olika ställen.

Det har hänt att Robert handlat på blocket, dock inte speciellt ofta. Det har varit olika saker och han och flickvännen köpte bland annat sin bil på blocket, detta för bara ca 1½ månad sedan.

På fråga om Robert har några ovänner eller något otalt med någon så svarade han nej.

Robert ville slutligen berätta att han efter händelsen pratat med sina vänner och då fått höra att skjutningen troligtvis var riktad mot en annan person i fastigheten. På fråga om vem så svarade Robert att skjutningen var riktad mot en kille som har sin syster boende på Hyacintgatan 32, vån 5, killen heter Zamzam. Robert har hört att han är kriminell och tillhör någon av de falanger som finns i Malmö. Robert känner inte Zamzam och vet inte vilken falang han tillhör.

På fråga om vem som berättat detta för Robert så svarade han att han inte kommer ihåg.

På fråga om Robert följt med i nyheterna och sett bilden på den man som polisen gripit för skjutningarna så svarade han att han följt med i nyheterna och sett bilden, han känner inte igen mannen.

På fråga om Robert känner igen namnet Peter Mangs så svarade han att han känner igen det

från tidningarna, ingen annanstans.

Underrättad om att yppandeförbud gäller i ärendet.

Uppläst och godkänt

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Mizori, Jiman	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Postens id	

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis med anledning av skjutningen på Hyacintgatan 32 i Malmö den 23 oktober 2009

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Camilla Sandell	2011-06-16	15:35	15:45

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Hyacintgatan 4 i Malmö	RB 23:6	

Förhörsvittne

Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Marie Westerberg	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Vid dörrknackning på Hyacintgatan 4 hos Jiman Mizori uppgav Jiman att hon minns händelsen även om det är ett tag sedan.

Jiman säger att det var kväll och hon hade varit på Kroksbeck och var på väg hem. När hon närmade sig sin port så hörde hon att folk skrek. En kvinna som Jiman känner igen stod utanför Jimans hus Hyacintgatan 4 och sa till henne att fort gå hem för det hade varit en skjutning. Jiman såg att det var en hel del folk som samlats där utanför. Jimnan gick direkt hem och stannade sedan inne i tre dagar.

På fråga om Jiman vet vad denna kvinna heter som sa till Jiman att gå in så säger Jiman att det vet hon inte men kvinnan bor i porten bredvid Hyacintgatan 38 (förhörsledares anm. troligtvis bor kvinna i nr: 36.)

Jiman tror att denna kvinna är släkt med den person vars lägenhet blev beskjuten den aktuella kvällen. Jiman själv har varken sett eller hört själva skjutningen.

Förhöret uppläst och godkänt

Polismyndighet
Skåne

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
50UTRSK, Utredningenhet Skåne	1200-K171478-09

Hörd person		Personnummer
Olsson, Vanesa Adriana		
Den hörde är	**ID Styrkt**	**Ställning till misstänkt - målsägande - vittne**
Vittne	Nej	
Tolk		**Språk**

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret		
Hörd upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23;e oktober 2009.		
Underrättad om misstanke	**Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)**	
Försvarare/ombud önskas	**Försvarare/ombud närvarande**	**Godtar den försvarare som rätten förordnar**

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Marie Westerberg	2011-06-23	13:00	13:20
Förhörsplats	**Typ av förhör**	**Förhörssätt**	
	RB 23:6	Telefonförhör	
Förhörsvittne	**Utskrivet av**		

Berättelse

Vanesa Olsson hörs upplysningsvis ang skjutningen på Hyacintgatan 32 den 23;e oktober 2009. Vanesa är dotter till Vilma Andreatis.

Vanesa berättade att hon tidigare bodde på Hyacintgatan 32 tillsammans med sin mamma. Vanesa flyttade från Hyacintgatan till Rundelsgatan 3 i november 2010.

Vanesa arbetar på Restaurang Hard Rock Café i Danmark. Hon arbetar mestadels dagtid 08.00-16.00 men ibland även kvällar så hon är sällan hemma. Hon hade samma arbete då hon bodde hos sin mamma.

Vanesa har inget minne av att det ska ha skjutits just den 23 oktober 2009. Enl Vanesa så har det skjutits vid flera tillfällen och hon blandar ihop dem. Hon vet inget om skjutningarna och hon kan inte säga om hon varit hemma eller ej. Vanesa sa att om hon hade hört eller sett något så hade hon själv ringt till polisen.

Förhörsledaren berättade att Vanesas mamma sagt att Vanesa var hemma vid skjutningen den 23 oktober. Enl mammmma så befann sig Vanesa i sitt rum och tittade på TV. Vanesa själv menade att detta kan stämma. Hon kommer inte ihåg det, men hon kan bekräfta att hon ofta var på sitt rum då hon bodde hemma hos sin mamma.

Vanesa kommer i detta läge att tänka på en annan skjutning som hon faktiskt minns lite av, det var på nyårsafton 2009. Vanesa och hennes mamma samt ytterligare släkt var i lägenheten på Hyacintgatan 32. De höll på att göra sig i ordning för att gå på en nyårsfest. Vanesa kan inte säga vad klockan var men det var mörkt ute då en granne kom och ringde på dörren. Grannen, en äldre dam från Chile, var hysterisk och nästan skrek att någon sköt mot hennes

fönster. Vanesas mamma känner damen lite sedan tidigare så hon pratade med henne på spanska. Vanesa själv fortsatte att göra sig i ordning och efter en stund så gick de på festen. Vanesa kan inte säga om polis hade kommit till platsen eller ej.

På fråga om vad den äldre damen och Vanesas mamma gjorde så sa Vanesa att de pratade en stund med varandra och därefter så tror Vanesa att damen gick till någon annan granne. Vanesa kan inte säga hur lång tid hennes mamma och damen pratade med varandra.

På fråga om Vanesa har några funderingar kring skjutningarna så sa Vanesa "jag har bott på Kroksbäck och Holma hela livet och så länge man inte blandar sig i så händer inget". Vanesa har inga ovänner och inget otalt med någon.

På fråga om Vanesa hört något i samband med skjutningen på nyårsafton så sa hon att det kan hända att det smällde en del men det var nyårsafton.

Vanesa har följt med i nyheterna och sett bilden på den man som polisen gripit för skjutningarna i Malmö, hon känner inte igen mannen.

Underrättad om att yppandeförbud råder i ärendet.

Uppläst och godkänt i anteckningsform

Förhör

Polismyndighet
Skåne

Signerat av

Signerat datum

Enhet
05CITY, Npo Malmö City

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person	Personnummer
Zamzam, Juvelina	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk	Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Framkallande av fara för annan i Malmö 2009-10-23

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Fredrik Svensson	2009-10-23	20:53	20:58

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Hyacintgatan 32, Malmö	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Juvelina berättar att de lämnade sin lägenhet ca 19:15.
De märkte inget konstigt i samband med att de lämnade lägenheten och fastigheten.

Juvelina berättar även att de under kvällen varit fyra personer i lägenheten.
Dessa fyra var Juvelina, hennes två barn samt hennes kusin Aya Hassan Kassem
[redacted]

Det är Juvelina och hennes barn som bor i lägenheten. Ibland bor även Juvelinas bror, Mahmmoud Zamzam, i lägenheten. Hon vet dock inte var Mahmmoud befinner sig just nu. Hon tror att han kanske är ute på stan.

Juvelina tror att skotten varit ämnade att träffa hennes lägenhet.
Anledningen till att hon tror detta är att något liknande hänt tidigare.

Förhöret är uppläst som koncept och godkänt

Polismyndighet
Skåne

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Hörd person
Zena, Maria

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Genom gällande kk	

Tolk

Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret
Hörd upplysningsvis med anledning av skjutningen på Hyacintgatan 32 i Malmö den 23 oktober 2009

Underrättad om misstanke

Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)

Försvarare/ombud önskas

Försvarare/ombud närvarande

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Camilla Sandell	2011-06-17	15:50	16:00

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Hyacintgatan 4 i Malmö	RB 23:6	

Förhörsvittne

Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Marie Westerberg	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Dörrknackningsförhör Hyacintgatan 4

Maria Zena uppgav att hon och hennes man bott i lägenheten på Hyacintgatan 4 i två år.

Maria minns den aktuella händelsen man har varken sett eller hört något av själva skjutningen. Det var Maria, hennes man Ilir och hennes svåger som var på besök i ett par veckor som befann sig inne i lägenheten. Maria säger att vid ca 21-22 tiden så hörde hon något ljud utanför huset och sa detta till sin man och svåger. Maria såg att det var poliser på gården och ett par hundar. Hon fick sedan reda på att det varit en skjutning.

Maria tillfrågas om hon känner de som blivit utsatta för skjutningen och Maria säger att det gör hon inte. Maria säger att verken hon eller hennes man känner någon i området, de går endast till och från fastigheten.

Maria säger att det är rätt stökigt i området, ungdomar som skräpar ner, sitter och röker i trapphuset och det är ett allmänt liv i området.

Förhöret uppläst och godkänt

Dörrknackningspm

Signerad av

Signerad datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
05 SPAN, Spaningsrotel

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Björö, Johan	2010-02-22	14:25

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Johan Björö

Uppgiften avser

Uppgift

Jag och min kollega Andreas Wulff genomförde dörrknackning på Hyacintgatan 4. Knackade endast på de lägenheter med fönster ut mot gaveln på fastigheten där skytten troligtvis stått upp till våning 3.

1 vån
Lgh 069 samt 070, ingen hemma.

2 vån
Lgh 072, S.Mergime på dörren, ingen som sett eller hört något.

Lgh 073, ingen hemma.

3 vån

Lgh 075 samt 076, ingen hemma.

Polismyndighet
Skåne

Dörrknackningspm

Signerad av

Signerad datum

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Sandell, Camilla	2011-06-17	09:59

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Camilla Sandell

Uppgiften avser
Kompletterande dörrknackning på Hyacintgatan 4

Uppgift

Jag och kollegan Marie Westerberg fick i uppdrag att komplettera den dörrknackning som utfördes den 2010-02-22 på Hyacintgatan 4, den dörrknackningen utfördes av Johan Björö.

Dagens dörrknackning gäller hela trapphuset på Hyacintgatan 4. I de fall ingen öppnar läggs en lapp i brevlådan med uppmaning att höra av sig till polis oavsett om de har information att lämna eller ej.

1 vån
Lgh 069 Lindesköld, Nina och Weimer, ej boende enligt folkbokföringen i fastigheten vid tidpunkt för brottet.

Lgh 070 Pena, tfnsamtal 16/6. Uppgav att han bott i lägenheten i ca 15 år. Han bor ensam. Han känner inte till något om någon skjutning på Hyacintgatan 32. Det hela är länge sedan och han kan inte svara på om han var hemma eller ej. Han har inte lagt märke till något annat speciellt i området och han känner inte dem som blev utsatta./MW

Lgh 071 Karam, Farida ej hemma, informationslapp i brevlådan med uppmaning att höra av sig till polis

2 vån
Lgh 072 Mergime, Salja, hörd sedan tidigare

Lgh 073 Hassan, Hussein Ali, tfn-samtal 17/6. Uppgav att han har bott i lägenheten i 4-5 år, han bor där tillsammans med sin fru och dotter. Han kommer ej ihåg vad som hände för 1 ½ år sedan och menade att vi skulle ha hört av oss tidigare. Han har inget minne av någon skjutning och han kan inte säga om de var hemma eller ej./MW

Lgh 074 Sand, Roland ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

3 vån
Lgh 075 Elez, Dara ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 076 Mizori, Jiman, se separat förhör

Lgh 077 Zena, Maria (fd Jansson) se separat förhör

4 vån
Lgh 078 Sripanom Berg, Sunisa ej boende i fastigheten enligt folkbokföringen vid tidpunkt för brottet.

Lgh 079 Safi, Safar Jahn ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 080 Nilsson, Håkan ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

5 vån
Lgh 081 Kozlowska, Daniela ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 082 Wojciechowska, Bozena ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 083 Henriksen, Madelen ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

6 vån
Lgh 084 Saleh, Lawen ej boende i fastigheten enligt folkbokföringen vid tidpunkt för brottet

Lgh 085 Nordahl, Jerry ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 086 Jantea, Corneliu ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

7 vån
Lgh 087 Lägenheten tom, används som extra bostad

Lgh 088 Nickling, Sylwia och Nickling Kristofer ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 089 Mora Iglesias, Mauricio, tfn-samtal 17/6. Uppgav att han har bott i lägenheten i 19 år. Han bor ensam. Han har inte hört något om någon skjutning i området, förutom på nyheterna. Han kan inte säga om han var hemma eller ej vid tidpunkten för skjutningen och han känner inte dem som blev utsatta. /MW

8 vån
Lgh 090 Salihovic, Berka ej hemma informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Lgh 091 Ali, Salh uppgav att han bor ensam i lägenheten sedan tio år. Salh uppgav att han

varken sett eller hört något.

Lgh 092 Asim Berganovic och Selma Berganovic ej hemma, informationslapp i brevlådan, med uppmaning att höra av sig till polis.

Beslagsprotokoll

2009-1200-BG14054

Polismyndighet
Skåne

Verkställande enhet
05SPAN, Spaningsrotel

Handläggande enhet
50UTR, Utredningssektion

Signerat av

Signerat datum

Diarienummer
1200-K171478-09

Misstänkt person	
Plats för verkställan Tomhylsorna anträffade utomhus och kulorna anträffade i målsägandens badrum. , Hyacintgatan 32, Malmö , Hyacintgatan 32, Malmö , Se platsangivelse	Datum och klockslag för verkställighet 2009-11-03 21:30
Beslutat av Kristerson, Anders, Kommissarie Kristerson, Anders, Kommissarie	Verkställt av Meier, Anders, Inspektör Nilsson, Roland, Inspektör
Ändamål med åtgärden • Kan antagas ha betydelse för utredningen av brott	Brott 0396 - Framkallande av fara för annan
Domstol för överklagan Malmö tingsrätt	Beslag taget från Kan ej anges

Föremålspunkter

Föremål	Platsbeskrivning	Status / Anspråkstagare
2009-1200-BG14054-1 Kula (1 st)	Badrummet hos målsäganden, i väggen ovanför toalettstolen.	Status: Förverkad Anspråkstagare: 0 st.
2009-1200-BG14054-2 Kula (1 st) Anteckningar: Manteln	Badrummet hos målsäganden. På golvet intill toalettstolen.	Status: Förverkad Anspråkstagare: 0 st.
2009-1200-BG14054-3 Hylsa (1 st) Fabrikat : Luger	Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan. Kaliber : 9 mm	Status: Förverkad Anspråkstagare: 0 st.
2009-1200-BG14054-4 Hylsa (1 st) Fabrikat : Luger	Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan. Kaliber : 9 mm	Status: Förverkad Anspråkstagare: 0 st.

D155

Sakkunnigutlåtande

Datum	Vårt diarienummer
2009-11-13	2009016662
Ert datum	Er beteckning
2009-11-03	1200-K171478-09

Polismyndigheten Skåne
Anders Meier
Tekniska roteln
205 90 MALMÖ

Uppdragsgivare

Polismyndigheten Skåne. Malmö

Materialförteckning

Av materialförteckningen framgår även använd metodik.

Undersökningsmaterial

Beteckning	*Materialbeskrivning*
M/9327-09/G001	1 st kula - Badrummet, väggen ovanför toalettstolen. Beslagsnr: 2009-1200-BG14054-1. Uppdragsgivarens beteckning: M/9327-09/G001. SKL:s materialnr: 200901666201. Metodik: KT-SF17*.
M/9327-09/G002	1 st kula, manteln - Badrummet, golvet intill toalettstolen. Beslagsnr: 2009-1200-BG14054-2. Uppdragsgivarens beteckning: M/9327-09/G002. SKL:s materialnr: 200901666202. Metodik: KT-SF17*.
M/9327-09/G003	1 st tomhylsa, 9 mm - Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan. Beslagsnr: 2009-1200-BG14054-3. Uppdragsgivarens beteckning: M/9327-09/G003. SKL:s materialnr: 200901666203. Metodik: KT-SF18*.
M/9327-09/G004	1 st tomhylsa, 9 mm - Utanför Hyacintgatan 4, på gräsmattan. Beslagsnr: 2009-1200-BG14054-4. Uppdragsgivarens beteckning: M/9327-09/G004. SKL:s materialnr: 200901666204. Metodik: KT-SF18*.

* Standardförfarande (SF) och metoder (M) ingår i laboratoriets ackreditering enligt ISO/IEC 17025. För förklaring av kortkoderna för använda standardförfaranden och metoder hänvisas till laboratoriets hemsida på IntraPolis eller Internet. Önskas mer information kontakta ärendeansvarig.

ANK V130

SWEDAC ACKREDITERING 1521 ISO/IEC 17025

Sakkunnigutlåtande

D155

Datum	Vårt diarienummer
2009-11-13	2009016662
Ert datum	Er beteckning
2009-11-03	1200-K171478-09

Ändamål

Att registrera materialen M/9327-09/G001 - M/9327-09/G004 enligt anvisningarna i **FAP 446-1**.

Undersökning och slutsats

Kulan M/9327-09/G001 och kulmanteln M/9327-09/G002 är till synes i kaliber 9 mm. Kulmaterialen jämfördes med material registrerat i **IBIS** och enligt anvisningarna i **FAP 446-1**. Vid denna jämförelse iakttogs ingen överensstämmelse.

Patronhylsorna M/9327-09/G003 och M/9327-09/G004 är i kaliber 9 mm Parabellum. Hylsmaterialen jämfördes med material registrerat i **IBIS** och enligt anvisningarna i **FAP 446-1**. Vid denna jämförelse iakttogs ingen överensstämmelse.

Handläggning

Undersökningen har utförts av forensikern Robert Larsson och förste forensikern Johan Dahlqvist.

Frågor beträffande undersökningen och eventuell kallelse till rättegång ställs i första hand till forensikern Robert Larsson (ärendeansvarig/ansvarig handläggare), direkttelefon 013-24 18 27.

Materialhantering

Materialen M/9327-09/G001 - M/9327-09/G004 förvaras vid SKL (löpnr 3882). Såvida inte uppdragsgivaren meddelar annat jämförs materialet högst **5 år** med annat material som insänds enligt anvisningarna i **FAP 446-1**. Därefter sker jämförelse endast på begäran.

Robert Larsson

Robert Larsson
Forensiker

FAP 446-1. Föreskrifter utfärdade av rikspolisstyrelsen om central registrering av vapen, patroner, kulor och patronhylsor som påträffats i samband med brott eller brottsutredning i Sverige.

IBIS är en gemensam databas för Sverige, Norge och Danmark där spår i kulor och patronhylsor jämförs med material, som tillvaratagits i samband med brottsutredningar.

Vid återgivande av denna redovisning ska detta i normalfallet göras i sin helhet. Om utdrag ur redovisningen återges i annat dokument ska detta följas av en tydlig hänvisning till ursprungsdokumentet.

Statens kriminaltekniska laboratorium - SKL
581 94 Linköping • Tel 013-24 14 00 vx • Fax 013-14 57 15 • E-post skl@skl.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING 1521 ISO/IEC 17025

Sakkunnigutlåtande

D155

Datum	Vårt diarienummer
2009-11-13	2009016662
Ert datum	Er beteckning
2009-11-03	1200-K171478-09

Utlåtandeskala

Ett sakkunnigutlåtande från SKL är en redovisning av de resultat som erhålls vid en undersökning. Resultaten har prövats dels gentemot den hypotes (antagande) som ligger till grund för frågeställningen under rubriken "Ändamål ", dels gentemot andra aktuella hypoteser. Undersökarnas värdering av dessa resultat redovisas som graderade slutsatser enligt nedanstående utlåtandeskala.

I de fall undersökarna kan fastställa ett faktum används andra uttryckssätt såsom "är", "är inte" eller "kan uteslutas att".

Grad +4 Resultaten talar med visshet för att...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om någon annan hypotes är sann bedöms i praktiken som utesluten.

Grad +3 Resultaten talar starkt för att...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om någon annan hypotes är sann bedöms som mycket liten.

Grad +2 Resultaten talar för att...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om någon annan hypotes är sann bedöms som liten.

Grad +1 Resultaten talar i någon mån för att...
De erhållna resultaten ger ett något större stöd för den uppställda hypotesen än för andra aktuella hypoteser.

Grad 0 Frågan om ... lämnas öppen
De erhållna resultaten ger inte mer stöd åt vare sig den uppställda hypotesen eller andra aktuella hypoteser.

Grad -1 Resultaten talar i någon mån för att ...inte...
De erhållna resultaten ger ett något mindre stöd för den uppställda hypotesen än för andra aktuella hypoteser.

Grad -2 Resultaten talar för att...inte...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om den uppställda hypotesen är sann bedöms som liten.

Grad -3 Resultaten talar starkt för att...inte...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om den uppställda hypotesen är sann bedöms som mycket liten.

Grad -4 Resultaten talar med visshet för att...inte...
Möjligheten att erhålla dessa resultat om den uppställda hypotesen är sann bedöms i praktiken som utesluten.

Statens kriminaltekniska laboratorium - SKL
581 94 Linköping • Tel 013-24 14 00 vx • Fax 013-14 57 15 • E-post skl@skl.polisen.se

SWEDAC ACKREDITERING 1521 ISO/IEC 17025

Ersättningsanspråk

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

Brott som föranlett yrkandet
Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)

Datum
2011-11-03

Person som yrkar ersättning	Personnummer/Orgnr	Roll
Edu, Andreea Viorica		Målsägande

Övriga	Personnummer/Orgnr	Roll
Edu, Andreea Viorica		Uppgiftslämnare

Talan önskas förd av åklagare
Ja

Ersättningsyrkande i kronor
10000

Preciserat yrkande
Andreea har varit i kontakt med Brottsoffermyndigheten vilka rekommenderat henne att begära 10 000 kronor i ersättning för kränkning. I övrigt se målsägandeförhör.

Polismyndighet
Skåne

Ersättningsanspråk

Signerat av

Signerat datum

Enhet
50UTR, Utredningssektion

Diarienr
1200-K171478-09

Brott som föranlett yrkandet
Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)

Datum
2011-11-03

Person som yrkar ersättning	Personnummer/Orgnr	Roll
Falcaru, Dumitru		Målsägande

Övriga	Personnummer/Orgnr	Roll
Falcaru, Dumitru		Uppgiftslämnare

Talan önskas förd av åklagare
Ja

Ersättningsyrkande i kronor
10000

Preciserat yrkande
Dumitru har varit i kontakt med Brottsoffermyndigheten vilka rekommenderat honom att begära 10 000 kronor i ersättning för kränkning. I övrigt se målsägandeförhör.

Ersättningsanspråk

Signerat av

Signerat datum

Polismyndighet
Skåne

Enhet
50UTRSK, Utredningenhet Skåne

Diarienr
1200-K171478-09

Brott som föranlett yrkandet
Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)

Datum
2011-09-22

Person som yrkar ersättning	Personnummer/Orgnr	Roll
Mkb Fastigheter Aktiebolag	556049-1432	Målsägande

Övriga	Personnummer/Orgnr	Roll
Pettersson, Ulf		Uppgiftslämnare

Företrädare för målsäganden
Ulf Pettersson, fastighetsförvaltare

Talan önskas förd av åklagare
Ja

Ersättningsyrkande i kronor
6 000

Preciserat yrkande
Beloppet är inkl moms, företaget är inte redovisningsskyldiga för moms, förutom när det gäller lokaler, detta enl Ulf Pettersson.

Beloppet gäller båda ärendena på Hyacintgatan 32 (K171478-09, K208812-09) MKB hittar endast en faktura och det gäller byte av toalettfönster. MKB yrkar ersättning med 6000:- detta är kostnader för fönsterbyte, ommålningsarbete mm. Se kopia på faktura samt mail från MKB.

Marie Westerberg - k nr

Från: Ulf Pettersson <Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se>
Till: "marie.westerberg@polisen.se" <marie.westerberg@polisen.se>
Datum: 9/21/2011 07:54
Ärende: k nr

Hej Marie

Ursäkta att det tar lite tid men så är det när men inte varit med från början. Status är:

- Beloppen är inkl. moms då vi inte är momsredovisningsskyldiga förutom när det gäller lokaler.
- Pratat med husvärd och fått en faktura.
- Jagar min företrädare för att få mer info ang fakturor och MKB tid

Däremot undrar vår jurist om vilka k-nummer det gäller för han kanske hade något liggande då dessa ärenden varit på tapeten innan.

Med vänlig hälsning

MKB

Ulf Pettersson
Fastighetsforvaltare

Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se

040-31 37 05

MKB Fastighets AB (publ)
Box 50405
202 14 MALMÖ

Besöksadress:
Stensjögatan 42

Tel vx: 040-31 33 00
Fax:

www.mkbfastighet.se

Marie Westerberg - VB: frågor

Från: Ulf Pettersson <Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se>
Till: "marie.westerberg@polisen.se" <marie.westerberg@polisen.se>
Datum: 9/21/2011 13:21
Ärende: VB: frågor

Hej Marie

Se nedan mejl.

6000 kr gäller för vår del.

Med vänlig hälsning

Uffe

MKB

Ulf Pettersson
Fastighetsförvaltare

Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se

040-31 37 05

MKB Fastighets AB (publ)
Box 50405
202 14 MALMÖ

Besöksadress:
Stensjögatan 42

Tel vx: 040-31 33 00
Fax:

www.mkbfastighet.se

Från: Mia Kjell
Skickat: den 21 september 2011 12:51
Till: Ulf Pettersson
Ämne: SV: frågor

Hej Ulf,

Polisen ringde mig i detta ärende strax innan jag gick på föräldraledighet (vi diskuterade det, men det var ju mycket som hände de fem veckorna). Jag sa till polisen att eftersom det var så pass länge sedan brottet inträffade har vi inte några fakturor lättillgängligt. Enligt den polismannen var det ok att vi gjorde en uppskattning på kostnaden för återställandet. Om jag inte missminner mig handlade det om byte av ruta samt lagning av hål. Lagningen avsåg endast vår arbetstid. Vet inte om jag nämnde att vi eventuellt kunde försöka få fram fakturor om det blir aktuellt för oss att kunna få någon ersättning.

Men vänlig hälsning
Mia

MKB

Mia Kjell
Fastighetsförvaltare

mia.kjell@mkbfastighet.se

040-31 37 30
070-188 37 30

MKB Fastighets AB (publ)
Box 50405
202 14 MALMÖ

Besöksadress:
Hyacintg 42

Tel vx: 040-31 33 00
Fax: 040-13 67 42

www.mkbfastighet.se

Marie Westerberg - VB: Message from

Från: Ulf Pettersson <Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se>
Till: "marie.westerberg@polisen.se" <marie.westerberg@polisen.se>
Datum: 9/22/2011 10:43
Ärende: VB: Message from
Kopia: Lars-Gunnar Larsson <Lars-Gunnar.Larsson@mkbfastighet.se>
Bifogade filer: SKMBT_C35110922091500.pdf

Hej

Här är fakturan från glasmästaren. Resterande belopp är arbetstid från MKBs egen personal samt är skadan inne i lägenheten inte åtgärdad och då har vi lagt till kostnaden för det framtida målningsarbetet för att återställa efter skadan.

MKB

Ulf Pettersson
Fastighetsförvaltare

Ulf.Pettersson@mkbfastighet.se

040-31 37 05

MKB Fastighets AB (publ)
Box 50405
202 14 MALMÖ

Besöksadress:
Stensjögatan 42

Tel vx: 040-31 33 00
Fax:

www.mkbfastighet.se

Från: scan@mkbfastighet.se [mailto:scan@mkbfastighet.se]
Skickat: den 22 september 2011 10:16
Till: Ulf Pettersson
Ämne: Message from

MKB FASTIGHETS AB

Teriör

Faktura

Ordernr	Fakturanr	Ert kundnr
925196	60062	380
Orderdatum	Fakturadatum	
2009-10-26	2009-10-28	
	Senaste betalningsdatum	
	2009-11-27	

Orderuppgifter

Leveransadress

RUTA I BADRUM
HYACINTG 32 VÅN 5 Lgh 013
0737-610563, 0735-876149

Kundadress

MKB FASTIGHETS AB

BOX 50405
202 14 MALMÖ

Order referens Åsa Jarved
Vår referens Åsa Jarved
Er referens BO 313408
Godsmärke HYACINTG 32
Kundens Vatnr

Ert beställningsnr IB-0910-2406
Leveransvillkor
Registreringsnr 0637

Leveranssätt
Leveransdatum

Dröjsmålsränta 15% över referensränta. Betalningsvillkor 30 dagar från fakturadatum.

Artikel	Benämning	Antal	Enhet	A-pris	Belopp
F4	FLOATGLAS 440*630 mm.	1	st	121,00 kr	121,00 kr
ARB	ARBETSKOSTNAD	1		286,00 kr	286,00 kr
G4-COTSW	RÅGLAS COTSWOLD 440*630 mm.	1	st	272,00 kr	272,00 kr
ARB	ARBETSKOSTNAD	1		286,00 kr	286,00 kr
131	BILKOSTNAD	1		168,00 kr	168,00 kr
EAVG	ENERGI AVGIFT BASERAT PÅ IPE BRENT INDEX	2,77	kg	1,08 kr	2,99 kr

VI ÄR BRANDAUKTORISERAT GLASMÄSTERI Tel:040-620 65 50
VI ÄR AUKTORISERAT BILGLASMÄSTERI Tel:040-620 65 60

Summa exkl. moms	1 135,99 kr
Moms 25,00 %	283,99 kr
Öresavrundning	0,02 kr
Att betala	**1 420,00 kr**

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	PG	BG
Teriör AB	Borrgatan 9	040 - 620 65 50	040 - 620 65 51	710735-2	593-0201
211 24 Malmö		Hemsida: www.terior.se		E-post: info@terior.se	
Företaget innehar F-skattsedel	Säte Malmö	Vatnr SE556306-4855		Orgnr 556306-4855	

Bilaga - Skäligen misstänkt

Polismyndighet
Skåne

Enhet	Diarienr
50UTR, Utredningssektion	1200-K171478-09

Skäligen misstänkt person	Personnr
Mangs, Johan Peter	19720304-2770

Misstankeuppgift

Brottsmisstankenr	Diarienr
120010513872	1200-K171478-09

Brottskod	Brottsbeskrivning
0396	Framkallande av fara för annan

Beslutsdatum	Beslutsfattare
2010-11-07	Wollstad, Solveig

Misstankeuppgift

Brottsmisstankenr	Diarienr
120010515436	1200-K171478-09

Brottskod	Brottsbeskrivning
0308	Mordförsök (med användning av skjutvapen mot man)

Beslutsdatum	Beslutsfattare
2010-12-08	Wollstad, Solveig

Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2012-03-08

Namn
Mangs, Johan Peter

Personnummer
19720304-2770

Tilltalsnamn
Peter

Kallas för

Öknamn

Medborgarskapsland
Sverige

Adress
Korsörvägen 16 B,2 VÅN
217 47 Malmö

Telefonnr

Folkbokföringsort
Malmö

Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)

Utbildning

Yrke

Arbetsgivare

Telefonnr

Anställning (nuvarande och tidigare)

Arbetsförhet och hälsotillstånd

Kompletterande uppgifter

Uppgiven inkomst

Bidrag

Civilstånd
Ogift

Maka/make/sambos inkomst

Hemmavarande barn under 18 år

Försörjningsplikt

Skulder

Förmögenhet

Kontroll utförd

Taxerad inkomst
161000

Taxeringsår
2009

Maka/make/sambos taxerade inkomst

Taxeringskontroll utförd av

Datum
- -